



Frohe **Ostern**



Blut spenden  
rettet Leben.  
Vielleicht  
auch deins.

## Blutspende Mittwoch 19. April

17:00 - 20:00 Uhr

Erweiterte Realschule  
(Albert-Schweitzer-Schule)  
Am Ring 39a  
Elversberg



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Große Hilfe  
entsteht im Kleinen.

## VHS Spiesen-Elversberg

### VERANSTALTUNGEN IM APRIL UND MAI

#### 17.04.23 Excel-Kurs

Excel ist ein Tabellenkalkulationsprogramm, das unter der Benutzeroberfläche Windows läuft. Excel Kenntnisse sind in vielen Berufsfeldern Pflicht. Dieser Kurs vermittelt auf verständliche Art und Weise die verschiedenen Funktionen von Microsoft-Excel. Dadurch erhalten Sie das Wissen, um das leistungsstarke Tabellenkalkulationsprogramm in Ihrem Beruf effektiv nutzen zu können.

Der Kurs startet am Montag, dem 17.04.23 um 18.00 in der Gemeinschaftsschule Elversberg, Am Ring 39a. Es sind 6 Termine vorgesehen. Entgelt: 61,00 Euro, 6 bis 8 Teilnehmenden

Dozent: Dietmar Schäfer

#### 21.04.23

**Vortrag „Sie kämpften für Napoleon – Soldatenschicksale aus dem Kreis Neunkirchen“**

Am Freitag, 21.04.23 um 18 Uhr bietet

die VHS Spiesen-Elversberg einen Vortrag mit Stephan Friedrich an. Dabei wird er über die Schicksale der Soldaten aus dem Kreis Neunkirchen, die zur Armee Napo-



leons eingezogen wurden, erzählen. Der Weg der Soldaten auf die Schlachtfelder Europas, ihre Ausbildung und ihre Erfahrungen in Krieg und Leid werden durch Biografien einzelner Soldaten, die beispielsweise aus Neunkirchen, Spiesen, Wiebelskirchen, Ottweiler und weiteren Orten kamen, dargestellt. Augenzeugenberichte, Regimentslisten, Militärtotenscheine sowie Illustrationen zeigen die Hintergründe der historischen Ereignisse, deren Auswirkungen an einzelnen Soldaten festgemacht werden und ein Teil der Geschichte unserer Region sind.

Termin: Freitag, 21.04.2023, 18.00-19.30 Uhr in der Aula der Gemeinschaftsschule Elversberg. Entgelt: 5,00 Euro.

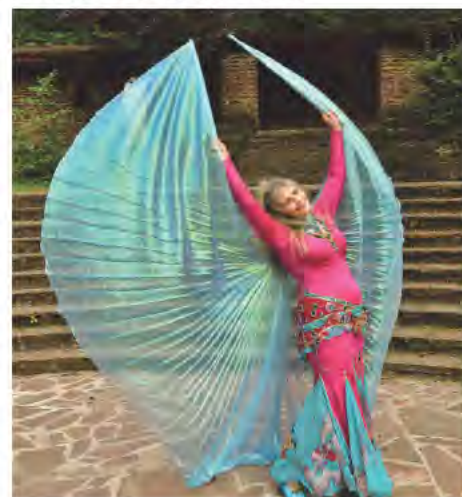
#### 22.04.23 und 13.05.23 Aquarell-Workshops



Lernen Sie bei der VHS Spiesen-Elversberg an 3 Samstagen verschiedene Techniken der Aquarellmalerei kennen, die Sie dann in eigene Bilder umsetzen. Anfänger\*innen und Fortgeschrittene werden

von der Künstlerin Dipl.- Des. Brigitte Weiland unterstützt und angeleitet. Sie erhalten viele Tipps und Ideen Ihre Bildvorstellungen zu verwirklichen. Termine jeweils samstags, 22.04.2023 und 13.05.2023 von 13.30–16.30 Uhr. Entgelt: 13 Euro je Termin. Jeder Termin kann auch einzeln gebucht werden. Ort: Gemeinschaftsschule Spiesen-Elversberg

#### 26.04.23 Bauchtanz-Kurs



Bauchtanz ist der weiblichste aller Tänze, steigert das Selbstbewusstsein und die Lebensfreude und ist Balsam für die Seele. Es gibt kaum eine andere Ausdrucksform, die Frauen so viel Möglichkeiten gibt, sinnlich und gefühlvoll die Musik umzusetzen. Bauchtanz ist für Frauen jeden Alters geeignet, ist eine Allround-Gymnastik für den gesamten Körper und dazu ein hervorragendes Herz-Kreislauf-Training.

Die Dozentin Dominique Koch legt besonders Wert darauf, dass jede Frau ihre eigene Persönlichkeit entfalten und somit ihren eigenen Stil fördern kann. Auf Wunsch ist es möglich, eine Choreografie oder einen Schleiertanz einzustudieren.

Los geht's ab Mittwoch, 26.04.2023, 18.30–19.30 Uhr in der Gemeinschaftsschule Elversberg.

Entgelt: 19,00 Euro für 6 Termine.

Mitzubringen: bequeme Kleidung, ein Hüfttuch und Saalschläppchen

#### 27.04.23 und 04.05.23

**Computerschreiben in nur 4 Stunden für Erwachsene und Schüler**

Ob im Studium, im Beruf oder privat - ohne PC geht nichts mehr, aber kaum jemand kann die Tastatur mit zehn Fingern blind bedienen. In diesem Kurs ist es möglich, die Tastatur eines Computers in nur 4 Stunden blind bedienen zu lernen. Basierend auf Erkenntnissen aus Pädagogik und Hirnforschung werden durch Kombination von Assoziations- und Visualisierungstechniken viele Sinne aktiviert, um ein effektives und schnelles Lernen zu ermöglichen. Und übrigens, egal, ob der/die

## Frohes Osterfest

### Praxis für Podologie

### Medizinische und Diabetische Fusspflege



**Maria Becker**  
Staatl. anerkannte Podologin

**Butterberg 11**

66583 Spiesen-Elversberg

Telefon 0 68 21 / 95 30 974

Mobil 01 60 / 77 97 210

Lernende 8 oder 80 Jahre alt ist, es funktioniert garantiert!

Termine Donnerstag, 27.04.23 und 04.05.23, jeweils 18.00-20.15 Uhr.

Entgelt: 39,00 Euro, inkl. Lehrmaterial.

Dozentin: Marion Reichrath

Ort: Computerraum der Gemeinschaftsschule Spiesen-Elversberg

#### 02.05.23

##### **Digitale Bildbearbeitung – Kurs mit Exkursion**

In diesem Kurs wird mit dem Bildbearbeitungsprogramm Photoshop Elements gezeigt, wie man Fotos organisiert, ihnen mehr Ausdruckskraft verleiht und sie technisch optimiert. Außerdem werden verschiedene künstlerische Bildmanipulationen dargestellt und erklärt.

Der Kurs beinhaltet auch eine Exkursion, die gezielt zum Erstellen des zu bearbeiteten Bildmaterials dient und den digitalen Arbeitsverlauf verdeutlichen soll. Dieser Kurs ist eine ideale Ergänzung für die Teilnehmer des Kurses 'Besser Fotografieren'.

Der Kurs startet am Mittwoch, dem 02.05.23 um 18.15 Uhr in der Gemeinschaftsschule Elversberg, Am Ring 39a.

Dauer: 6 Termine; Exkursion: an einem Samstag, 13.00-16.45 Uhr.

Entgelt: 76,00 Euro

#### 13.05.23

##### **Wahre Geschichten über Elversberg – Ein Vortrag mit Frank Fuchs**

In diesem Vortrag erzählt der Leiter der Heimatstube Elversberg, Frank Fuchs, Geschichten und Überlieferungen über den Galgenbergturm und über den Widerstandskämpfer Pfarrer Johannes Ries. Bei einem Spaziergang wird der Galgenbergturm und die Gedenkstätte von Pfarrer Ries in der Katholischen Kirche Elversberg besichtigt und in der Heimatstube Elversberg anhand von Dokumenten das Alter der Kaiserlinde belegt.

Samstag, 13.05.2023, 14.00-15.30 Uhr, Treffpunkt Galgenbergturm.

Entgelt: 5,00 Euro



## **Ostern kommt... und passend dazu das CFK-Osterbuffet !**

### **9. & 10. April**

von 12-15 Uhr

**42,00 Euro**

**Schon reserviert?  
Wir freuen uns auf Sie!**



Tel.: +49 6821 95979 0

E-Mail: [cfk@cfk-freizeitcentrum.de](mailto:cfk@cfk-freizeitcentrum.de)



[www.cfk-freizeitcentrum.de](http://www.cfk-freizeitcentrum.de)  
Zum Nassenwald 1 | Spiesen-Elversberg

EVENTLOCATION TAGUNGSHOTEL  
RESTAURANT KULISSIENSTUBE

#### 17.05.23

##### **Bier-Tasting – Regionale Biere**

Es werden sechs Brauereien aus der Großregion SarLorLux vorgestellt und ihre Produkte verkostet. Biersommelier Bernd Pfeil wird Wissenswertes über die unterschiedlichen Bierstile und einiges zur Geschichte der regionalen Brauereien vermitteln.

Termin: Mittwoch, 17.05.2023, 18.30-20.30 Uhr im AWO-Raum Spiesen, Hauptstraße 120. Entgelt: 8,00 Euro zzgl. 20,00 Euro Verkostungsumlage (bei Kursleitung zu entrichten)



**Alle Kurse/Vorträge/Workshops können unter**

[davidshoefervhs@web.de](mailto:davidshoefervhs@web.de),

[kvhs@landkreis-neunkirchen.de](mailto:kvhs@landkreis-neunkirchen.de)

oder telefonisch 06821/790775 und 06824/9064121 angemeldet werden.



## **IHR DACH UNSER FACH**

Elversberger Straße 43  
66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: 0 68 21 / 7 05 39

Mobil: 01 71 / 5 40 93 99

[info@dachdecker-schmitt.de](mailto:info@dachdecker-schmitt.de)

[www.dachdecker-schmitt.de](http://www.dachdecker-schmitt.de)



## **Schmitt** DÄCHER und FASSADEN

**Meisterbetrieb - Innungsbetrieb**

- Steildach
- Flachdach
- Fassaden-Bekleidungen
- Wärme-Dämmung
- Kaminsanierung
- Solarfachbetrieb Dach
- Fachbetrieb für die Entsorgung asbesthaltiger Dach- und Wandplatten

*Wir wünschen  
ein frohes Osterfest !*



Es ist zwar schon eine Weile her, noch ein kleiner Rückblick:

## FAASENACHTSUMZUG IN SPIESEN

**Kleine Meerjungfrauen, Mafiabosse und Paradiesvögel in Spiesen-Elversberg**

Bei grandiosem Wetter zog es mehrere Tausend Faaseboozee am Faschingsdienstag nach Spiesen-Elversberg. Nach zwei Jahren Coronapause konnte der Faschingsumzug, angeführt vom Führungsfahrzeug von Andreas Kohler, endlich wieder die Spieser Hauptstraße in Feierstimmung versetzen.



Abgesichert durch den Bauhof, Polizei und Ordnungsamt und den ehrenamtlichen Helfern von DRK, Malteser Hilfsdienst, THW und der Feuerwehr Spiesen-Elversberg zogen 57 Vereine und Gruppen durch die Straße.

Zwischen allerlei süßem Wurfmaterial für die Kleinsten, bis zu Sekt und Schnapsprobchen für die Großen, machte auf dem Rathausvorplatz bei leckeren Würstchen und Churros, sowie reichlich kühlen Getränken der DJ die Faasendparty perfekt.



Neben dem ortsansässigen KV Alleh Hopp Spiesen und dem NKV Elversberg, bereicherten auch die St. Ingberter Narrenzunft, die Plätsch, die KG „dann wolle ma emol“ Rohrbach und der RCV-die Holzhauer e.V. mit ihren Umzugswägen die insgesamt sehr gelungene Veranstaltung.

Die Gemeinde Spiesen-Elversberg freut sich sehr, dass so viele Teilnehmer dem großen Faschingsabschluss beigewohnt haben und bedankt sich bei allen Vereinen, die extra von außerorts angereist sind, um Teil unseres Faschingsumzugs zu werden. Nicht zu vergessen die ortsansässigen Vereine und die ehrenamtlichen Helfer auf die die Gemeinde besonders stolz ist.



# Frohe Ostern



**Meisterbetrieb**



# HEIZUNG - SANITÄR SONNTAG

- ✓ Gas- & Wasser Installation
- ✓ Heizungsanlagen
- ✓ Brennwertgeräte Gas/Öl...
- ✓ Wärmepumpen
- ✓ Kreative Bädergestaltung
- ✓ Solaranlagen
- ✓ Kaminsanierung

**Reparatur- & Wartungsschnelldienst**

Große Bergstrasse 11a  
**66583 Spiesen-Elversberg**

**Telefon:**  
**06821 - 74 24 13**

Mobil: 0160 - 47 92 999  
Fax: 06821 - 74 24 14

**eM@il: hs.sonntag@t-online.de**

©info@paetzug.de

## SANIERUNG DES WANDERSTEGES IM WEISSELBRUCH

Am 25.02.2023 konnte der neue Wandersteg im Weißebruch offiziell eröffnet werden.

Nach über 25 Jahren waren die Hölzer des Stegs, welcher den Weißebruch überquert, reif für eine Erneuerung.

Der Weißebruch liegt in einem Natura 2000 Gebiet, welches strenge Vorgaben für die Genehmigung neuer Bauprojekte pflegt, um die Natur zu schützen.

Durch die großzügige Holzspende im Wert von über 5500 Euro von Dr. Heiner Marx und Alfred Marx, der die Vermessung und Planung realisiert hat, konnte der Steg dieses Jahr erneuert werden.

Mithilfe des THW unter Anleitung von Dr. Andreas Altherr wurde der Steg am 18. und 19.02. soweit fertiggestellt, dass am 25.02. die letzten Arbeiten erfolgen konnten, um diesen einzuweihen.

Bürgermeister Bernd Huf begleitete die Einweihung am Samstag und bedankte sich noch einmal herzlich bei allen Helfern des THW sowie Dr. Heiner Marx und Alfred Marx, ohne die dieses Projekt nicht möglich gewesen wäre.



**HAAR**  
NETTE  
**G**ROBLER



WWW.HAAR-AG.DE

SEIEN SIE EINEN SCHNITT VORAUSS !

**FRISÖR**  
ANETTE GROBLER

DAMEN - HERREN - KINDER

Weilerbachstraße 10

Elversberg

Telefon 0 68 21 / 95 38 420



Wir bitten um Terminvereinbarung.

*Ich wünsche allen Kunden  
ein frohes Osterfest!*



*Anette Grobler*



**Außenanlagen, Verbundstein- + Mauerarbeiten  
Kanal- Rohr- Abflussreinigung + Reparatur  
Baumfällungen + Containerdienst**

**G Müller**



Friedhofstraße 16  
66583 Spiesen-Elversberg

☎ 06821 / 77428

Em@il: [firma.g.mueller@t-online.de](mailto:firma.g.mueller@t-online.de)

**WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN,  
FREUNDEN UND BEKANNTEN  
EIN FRÖHLICHES OSTERFEST.**



# Friseure bei Monika

wünscht allen  
ein frohes Osterfest



Karlstrasse 1a  
66583 Spiesen-Elversberg  
Telefon 06821 / 3623075

## BEWEGUNGSKURS

Wetterfeste SeniorInnen beim Auftakt des Bewegungskurses in Spiesen-Elversberg

Auch wenn das Wetter es morgens nicht ganz so gut mit ihnen meinte, versammelte sich trotzdem eine Gruppe bewegungsinteressierter SeniorInnen am 9. März am Reitstall in Spiesen.

Der Kurs „Bewegung & Begegnung“, welcher in Kooperation mit dem Kneipp Verein Spiesen und dem Deutschen Roten Kreuz in Koordination von Britta Wilkin vom AWO-Projekt „Gesund Altern und Pflegen im Quartier“ für ältere Menschen in der Gemeinde Spiesen-Elversberg initiiert wurde, findet nun jeden

Donnerstag ab 10 Uhr an selber Stelle statt.

„Wir freuen uns, dass trotz des Wetters das Interesse an dieser Veranstaltung besteht und einige Teilnehmer erschienen sind.“, so Britta Wilkin.

Unter der Leitung von Petra Kabiri und Petra Dörrenbecher zogen die wetterfesten SeniorInnen, mit Ute Born-Hort und Britta Wilkin vom Reitstall in Spiesen los, um für circa eine Stunde die Wanderwege im anliegenden Wald zu erkunden. Das Tempo und die Strecke passen sich immer den Fähigkeiten der angemeldeten Personen an und der Kneipp Verein Spiesen hat mehrere Strecken anzubieten, damit es den Wiederkehrern auch nicht langweilig wird.

Bei der Rückkehr hatten alle Teilnehmer auch noch einmal die Möglichkeit, sich im Restaurant Reitstall von der Tour zu erholen und sich auszutauschen.

Nächsten Donnerstag hofft man auf besseres Wetter und eine noch größere Gruppe, um den Austausch des Kurses noch lebendiger zu gestalten.

Anmelden kann man sich beim Kneipp Verein Spiesen unter folgender Telefonnummer 06821 9145900 oder über E-Mail unter anmeldung@kneipp-verein-spiesen.de



Foto: Gemeinde Katja Sieger

## Kneippverein Spiesen

### SCHNUPPERKURS

Mobilisation, Stretch und  
Relax – Schnupperkurs



Wer beweglicher und entspannter sein möchte, kann beim Kneipp-Verein Spiesen hierfür den ersten Schritt tun.

Trainerin Christine Pejic-Berrard stellt in einem Schnupperkurs mit drei Kurseinheiten ab Donnerstag, 30. März 2023 von 19 bis 20 Uhr in der Großenbruchhalle in Elversberg das neue Kursformat vor. Ein laufender Kurs ist in Planung.

Nach einem Aufwärmprogramm werden sämtliche Gelenke mobilisiert und alle Muskeln gedehnt. Den Abschluss bildet eine kleine Entspannungseinheit.

Kosten für die drei Termine für Mitglieder 8 Euro, für Nichtmitglieder 12 Euro.

Infos und Anmeldung bei Christine Pejic-Berrard, Telefon 0157 86143191

oder christine.pejic-berrard@kneipp-verein-spiesen.de.



Versicherung • Vorsorge • Vermögen

**Hilar Glössner**

Allianz Beratungs- und Vertriebs-AG  
Generalvertreter

Pastor-Kollmann-Str. 76  
66583 Spiesen-Elversberg  
Telefon 0 68 21 / 7 73 77  
Telefax 0 68 21 / 7 74 14  
agentur.gloessner@allianz.de  
www.allianz-gloessner.de



*Wir wünschen  
frohe Ostern*

**BUNDESVERDIENSTORDEN****Bundesverdienstorden in GymLodge gefeiert**

Am 9. März zeichnete Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier im Rahmen seines Aufenthalts in Völklingen elf Saarländerinnen und Saarländer mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande aus.

Unter ihnen war auch der Neunkircher Jürgen Thewes, der für sein jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement als Vorsitzender des Werkstatttrates des WZB (Werkstattszentrum für behinderte Menschen der Lebenshilfe gGmbH) geehrt wurde. Des Weiteren vertrat er über zehn Jahre lang das Saarland im Vorstand der Bundesvereinigung der Werkstattträte. Herrn Thewes ist es auch zu verdanken, dass seit vielen Jahren das Werkstattszentrum und den FV Neunkirchen 1962 e.V. eine Partnerschaft verbindet.

Um die Verleihung des Bundesverdienstkreuzes an Jürgen Thewes gebührend zu feiern, richtete das WZB am 10. März in der vor kurzem eröffneten GymLodge auf dem Gelände des CFK in Spiesen einen Empfang für den frisch gebackenen Ordens-träger aus. Wie WZB-Geschäftsführer Thomas Latz in seiner Begrüßungsrede betonte, mache die Auszeichnung für Herrn Thewes alle ein Stück weit stolz. Sie sei auch ein Zeichen der Wertschätzung gegenüber dem Werkstattsystem. Neben Dr. Werner André, Aufsichtsratsvorsitzender des WZB, nahmen unter anderem auch Michael Schmaus, Geschäftsführer der Landesarbeitsgemeinschaft der Werkstätten für behinderte Menschen im Saarland e. V. sowie Prof. Dr. Daniel Bieber, Beauftragter des Saarlandes für Belange von Menschen mit Behinderungen an der Feier teil.



Text: Ulrik Hübgen  
Bild: Ulrik Hübgen

**IGBCE****MITGLIEDERVERSAMMLUNG !**

Die Ortsgruppe der IGBCE Spiesen Elversberg lädt ihre Mitglieder zur Mitgliederversammlung am Donnerstag den 13.04. 23 ab 18.00 Uhr ins Nebenzimmer der Heinitzer Pilsstube, Grubenstraße 95 in Heinitz, ein.

Ein wichtiger Punkt auf der Tagesordnung ist die Abstimmung über eine Zusammenlegung mit der Ortsgruppe Heinitz.

Um ein zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Der Vorstand!



## TCE - BISTRO Wimbledon

Hüttenstraße 28

Telefon 06821-71432



Ich wünsche  
meinen Gästen  
ein fröhliches  
Osterfest  
Wirtin Svitlana

**Kolpingfamilie Elversberg****JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG**

Die Jahreshauptversammlung der Kolpingsfamilie findet am Sonntag, 02.04.2023 um 15.00 Uhr im Kolpingheim statt.

Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen.

Mitglied im Deutschen Gutachter und Sachverständigen Verband e.V.

  
**IMMOBILIEN - &  
SACHVERSTÄNDIGENBÜRO**  
**PATRICK EISENHAUER**





Zertifizierter Sachverständiger  
für Baumängel und  
Immobilienbewertung,  
bebaute und unbebaute  
Grundstücke

**PEIV**  
**IMMOBILIEN VERMITTLUNG**

**Wir wünschen  
ein frohes Osterfest**

Patrick Eisenhauer • Sandweg 11 • 66583 Spiesen-Elversberg  
fon: 0 68 21 - 9 43 34 31 • mobil: 0177 - 4 59 56 71  
info@maengel-am-bau.de • www.maengel-am-bau.de



Foto: Pfarrei/Luca Hartmuth

### KLEPPERAKTION 2023

In diesem Jahr findet nach coronabedingter Unterbrechung am Karfreitag und Karsamstag wieder die traditionelle Klepperaktion der Messdiengemeinschaft Spiesen-Elversberg statt, bei der wir das Läuten der Kirchenglocken ersetzen. Am Karfreitag werden wir jeweils um 09:00, 12:00 und 18:00 Uhr durch die Straßen ziehen und ordentlich Krach machen. Am Karsamstag gehen wir dann ab 10:00 Uhr von Haus zu Haus, um Geldspenden, Ostereier und andere Süßigkeiten zu sammeln.

Der Erlös der Aktion kommt wie immer den Messdienern zugute und ermöglicht die Finanzierung unserer Aktivitäten. Geldspenden können zusätzlich in einen der Wandeinwürfe in der Kirche St. Ludwig gesteckt oder im Pfarrbüro der Pfarrei St. Ludwig – Herz Jesu abgegeben werden. Per Paypal-Link kann auch online gespendet werden: [www.paypal.me/mdspiel](http://www.paypal.me/mdspiel).

Wer also Lust hat, ordentlich Krach zu machen und dafür noch belohnt zu werden, der ist herzlich eingeladen, mitzumachen! Egal ob Messdiener(in), Kommunionkind oder Jugendliche(r)! Das Vortreffen zur Aktion findet am Mittwoch, den 05. April um 18:00 Uhr im Pfarrheim Elversberg statt. Wir bedanken uns schon jetzt für Ihre Unterstützung.



### OSTEREIERAKTION

Noch bis 06. April 2023 bietet der Förderverein Kirchenmusik gekochte, bunte Eier zum Verkauf an. Mit dem Kauf unterstützen Sie die Aufgaben und kirchenmusikalischen Projekte des Vereins. Der Preis für 10 Eier beträgt 3,90 Euro.

**Die Eier können erworben werden bei:**

**Wohndecor Jung, Hauptstraße 245 in Spiesen**  
vom 25. März bis 06. April 2023

**Bäckerei Krämer, Fichtenstraße 29 in Elversberg**  
am 01. April 2023 von 08.00 bis 12.00 Uhr

**Edeka Hoffmann, Hauptstraße 82 in Spiesen**  
am 01. April 2023 von 09.30 bis 12.30 Uhr

**Nach dem Gottesdienst am Wochenende 01./02. April**  
Kirche St. Ludwig Spiesen/Pfarrsaal Elversberg

Weitere Informationen über den Förderverein finden Sie unter [www.pgspiel.de/kirchenmusik/foerderverein/](http://www.pgspiel.de/kirchenmusik/foerderverein/).

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!  
(siehe auch Seite 24)

# Michael Hoffmann GmbH

## Sanitär | Heizung | Klima

**Ihr Meisterbetrieb für:**

- Moderne Öl- und Gasheizungssysteme
- Brennstoffzellentechnik
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Umwelttechnik
- Kontrollierte Wohnraumlüftung
- Moderne, altersgerechte Badgestaltung

**24 h Notdienst  
für unsere Kunden**

Tel. +49 6821 973281 | Fax +49 6821 973283  
[info@hoffmann-shk.de](mailto:info@hoffmann-shk.de)  
[www.hoffmann-shk.de](http://www.hoffmann-shk.de)  
 Hüttenstraße 18 | 66583 Spiesen-Elversberg

## Wir wünschen Ihnen frohe & erholsame Osterfeiertage!



## KAR- UND OSTERGOTTESDIENSTE

**Ostern 2023 in St. Ludwig und im Netz**

**Vorabend zu Palmsonntag, 01.04.2023:**

Vorabendmesse mit Palmweihe und Kantorengesängen | 18:00 Uhr | Pfarrkirche St. Ludwig

Zu diesem Gottesdienst sind auch die Kommunionkinder und deren Familien herzlich eingeladen.

**Palmsonntag, 02.04.2023:**

Hochamt mit Palmweihe | 10:00 Uhr | Pfarrsaal Elversberg

**Gründonnerstag, 06.04.2023:**

Feier vom Letzten Abendmahl | 19:00 Uhr | Pfarrkirche St. Ludwig

Zu diesem Gottesdienst sind auch die Kommunionkinder und deren Familien herzlich eingeladen.

**Karfreitag, 06.04.2023:**

Kreuzfeier für Kommunionkinder, Eltern, Geschwister und Familien | 11:00 Uhr | Kirche Hl. Familie in Hangard (Pastor-Seibert-Str. 10)

**Feier vom Leiden und Sterben Christi | 15:00 Uhr | Pfarrkirche St. Ludwig**

Sie werden auf den Blicken, den sie durchbohrt haben. Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu Christi.

Das Vokalquartett St. Ludwig singt die Johannespassion von Francesco Suriano, A-cappella-Chorwerke von der Renaissance bis zur Gegenwart von Antonio Lotti, Rihards Dubra u.a.

Leitung: Ralph Buchstäber. Bitte pro Person eine Schnittblume mitbringen.

Gottesdienst-Livestream unter [www.pgspiel.de/mediathek](http://www.pgspiel.de/mediathek)

**Zeit.Raum | 19:00 Uhr | Kirche Hl. Dreifaltigkeit Wiebelskirchen (Prälat-Schütz-Straße)**

G.B. Pergolesi – Stabat Mater. Jessica Quinten (Sopran), Marion Wildegger Bitz (Mezzosopran) und Marco Recktenwald (Orgel).

Bußgang der Männer | 20:00 Uhr | ab der Kirche St. Ludwig Spiesen zur Herz Jesu-Kirche Elversberg

**Karsamstag, 07.04.2023:**

**Osterfeier für Familien** (Wortgottesdienst mit Kommunionfeier) | 17:30 Uhr | Pfarrkirche St. Ludwig

Zu diesem Gottesdienst sind auch die Kommunionkinder und deren Familien herzlich eingeladen. Die Gottesdienstbesucher erhalten im Anschluss an den Gottesdienst Osterbrote und Ostereier. Bitte pro Person eine Schnittblume mitbringen.

**Osternacht mit festlicher Orgelmusik | 20:30 Uhr | Pfarrkirche St. Ludwig**

Was sucht ihr den Lebenden bei den Toten? Osternachtsfeier mit Kantorengesängen (Griseldis Balukcic), Orgelmusik und

# Gemeinsam Grün & Clever – mit Ihrem Solarkredit

Unser Solarkredit  
**ab 4,59%**  
effektiver Jahreszins\*

## Jetzt direkt und sicher realisieren!

Gestalten Sie selbstbestimmt und nachhaltig Ihren Energiemix und senken Sie Kosten. Mit unseren starken Partnern SAARLAND Versicherungen und Sonalis Solaranlagen setzen wir Ihr Vorhaben zuverlässig und sicher in die Tat um.

[www.sparkasse-neunkirchen.de](http://www.sparkasse-neunkirchen.de)

Effektiver Jahreszins ab 4,59 % (bonitätsabhängig)\*, gebundener Sollzinssatz ab 4,50 % p.a. für Nettodarlehensbeträge ab 15.000 €, Sparkasse Neunkirchen, Hammergraben 5, 66538 Neunkirchen. \*Beispiel: 4,59 % effektiver Jahreszins bei 15.000 € Nettodarlehensbetrag mit gebundenem Sollzinssatz von 4,50 % p.a., Laufzeit 12 Jahre. Das Angebot gilt bis zum 15.05.2023.

SAARLAND  
Versicherungen

sonalis

**Weil's um mehr als Geld geht.**

 **Sparkasse  
Neunkirchen**



# HEIZUNG SANITÄR Bakowsky

Inhaber: Achim Bakowsky

*Ihr Fachbetrieb für Bäder und Heizungsanlagen*

- **Energiesparende Heizungen**
- **Öl- und Gasbrennwerttechnik**
- **Solaranlagen • Kundendienst**
- **Gas- und Wasserinstallation**
- **Seniorengerechte Bäder**

Kleine Bergstraße 9a • 66583 Spiesen-Elversberg

**0 68 21 - 7 76 15**

**Wir wünschen  
ein  
frohes Osterfest**




## Michael Schmidt

### Maurermeister

Geschäftsführer der Bauunternehmung Schmidt&Krumm GmbH

**seit über 40 Jahren  
Bauunternehmer in  
Spiesen-Elversberg**

gerne stehe ich mit meinem Team  
aus Facharbeitern  
auch zukünftig zu Ihrer Verfügung

**Hoch- und Tiefbau**  
**Wohnhauserweiterungen, Aufstockungen  
und Anbauten**  
**Umbauarbeiten, Bausanierung und Kanalarbeiten**  
**Alle Pflasterarbeiten, Plattenbeläge  
und Natursteinverarbeitung**  
**Neu- oder Umgestaltung Ihrer Außenanlage**  
**Isolierung von Gebäuden gegen Feuchte  
mit speziellen Verfahren.**

Wir kommen auch für kleine Reparaturen

Für Ihre Anfragen erhalten Sie selbstverständlich  
ein kostenfreies Angebot.

Rufen Sie an oder schicken Sie eine Mail,  
ich berate Sie gerne.

**Telefon: 06821 72925**  
**Mobil: 0178 25 26 718**  
**Fax: 06821 730726**  
**Mail: suk-bau@t-online.de**

**Ein  
frohes Osterfest**



festlichen Liedern mit der Gemeinde (Orgel: Ralph Buchstäber). Beginn am Osterfeuer auf dem Kirchenvorplatz, im Anschluss verteilt der Pfarrgemeinderat Osterbrote und Ostereier an die Gottesdienstbesucher\*innen.

**Ostersonntag, 08.04.2023:**

**Festhochamt | 10:00 Uhr | Pfarrkirche St. Ludwig**

Er ist nicht hier, sondern er ist auferstanden. Festmesse mit den Chören der Pfarrei und Gastsänger\*innen, einem Bläserensemble und Röhrenglocken sowie festlicher Orgelmusik.

Es erklingt die „Missa brevis in B“ von Christopher Tambling. Leitung: Ralph Buchstäber.

Gottesdienst-Livestream unter: [www.pgspiel.de/mediathek](http://www.pgspiel.de/mediathek)

**Ostermontag, 09.04.2023:**

**Festhochamt mit Kommunionjubilaren** und festlicher Orgelmusik | 10:00 Uhr | Pfarrkirche St. Ludwig

Brannte nicht unser Herz in uns, als er unterwegs mit uns redete? Festliche Musik für Trompete und Orgel sowie Kantorengesang und Gemeindelieder. Kantorin: Yvonne Zimmer, Trompete: Florian Lamar, Orgel: Ralph Buchstäber.

Weitere Informationen und alle Gottesdienste unter [www.pgspiel.de](http://www.pgspiel.de). (siehe auch Titelseite)

## Sparverein

### GEWONNEN !

Bei der Gewinnziehung für Sparmonat Januar 2023 wurden u. a. folgende Losnummern ermittelt:

Der neue Peugeot 308 Active Pack entfällt auf die Nr. 1.494.658 und geht an einen GewinnSparer in Blieskastel. Die Prämien zu 5.000,-- auf die Nr. 1.483.559, zu 1.000,-- auf die Nr. 1.525.117 und zu 500,-- auf die Nr. 1.093.575 gehen an GewinnSparer in St. Wendel, Saarbrücken-Brebach und Blieskastel.

Die Energiezuschüsse in Höhe von je 2.400 Euro entfallen auf die Nummern:

1.082.624 und 1.274.181 und gehen an Sparer in Neunkirchen und St. Wendel.

100,-: 34.317, 50,-: 0.390, 10,-: 056, 5,-: 10, 31 und 43.

Gewinnlisten mit den kompletten Gewinnzahlen erhalten Sie bei allen Sparkassen und Volksbanken.

Weiter können Sie die Gewinnzahlen auf [www.sparverein.de](http://www.sparverein.de) ersehen.

Die nächste Ziehung findet am Mittwoch, dem 29. März 2023 statt.

Die Teilnahme ist bei allen saarländischen Sparkassen und Volksbanken oder unter <http://www.sparverein.de> möglich.

## Bitte an den Osterhasen

von Anita Menger



Häschen hoppel nicht vorbei,  
bring auch mir ein Schoko-Ei.  
Schoko-Eier mag ich sehr,  
hätte davon gern noch mehr.  
Legst noch einen Has  
ins Nest -  
wird's ein tolles Osterfest.

## Marinekameradschaft von 1934 Spiesen

### NEUES

#### AUS DEM MARITIMEN HEIMATMUSEUM

Bereits gegen Ende des 19. Jahrhunderts fuhren Söhne unserer Gemeinde auf Schiffen der „Kaiserlichen Marine“ zur See. Von Spiesen war es Otto Heinrich Recktenwald der seinen Dienst auf der Korvette Olga versah. Von seinen vielen Reisen brachte er uns, unsere Hymne „Santa Cruz“ mit.

Nun erhielten wir von Herrn Stephan Friedrich ein weiteres interessantes Dokument, welches in unserem Archiv gut aufgehoben ist und für jeden interessierten an den Öffnungstagen einsehbar ist.

Der offizielle Sterbeeintrag lautete wie folgt: Auf der am 26.06. diesen Jahres an Bord Seiner Majestät Kanonenboot Mücke aufgenommen und von dem Kaiserlichen Kommando der Marinestation Nordsee zu Wilhelmshaven unter 27.06. diesen Jahres F. Nr 1498III hierher mitgeteilt zu den Belägen genommenen Urkunde, ist der Matrose Johann Heinrich Denig aus Elversberg von der ersten Kompanie des II. Marinedivision am 14.06. diesen Jahres, Nachmittags um zehn dreiviertel Uhr auf der Fahrt von Bremerhaven verunglückt und dessen Leiche am 22.06. diesen Jahres in Belzen angetrieben. Der Verstorbene war geboren zu Elversberg und wohnhaft, vorgenannter Bergmann, 22 Jahre alt, katholischer Religion, ledigen Standes, Sohn der zu Elversberg wohnenden Eheleute Heinrich Denig, Bergmann und Eva geborene Spaniol, Neunkirchen den 07.07. 1888.

#### Daten zur SMS Mücke:

Stapellauf: 1877, Besatzung: 88 Mann, Länge: 44 m, Breite: 11 m, Tiefgang: 3,3 m, Geschwindigkeit: 9 Knoten, Aktionsradius: 700 Sm, abgewrackt 1921

#### Öffnungszeiten im April:

am Sonntag, den 02. 04. ist das Maritime Heimatmuseum wieder von 15:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Auf die Besucher warten Kaffee, Kuchen sowie kühle Getränke.

### BOßELTOUR

Am Sonntag, den 30.04. starten wir wieder ab 10:00 Uhr am Heisje zu unserer diesjährigen Boßeltour. Im Anschluss gemütliches Beisammensein vorm Heisje.

Boßeln ist die lustigste Art um spazieren zu gehen, da an jeder Kreuzung ein Schlückchen zu sich genommen werden muss. So sieht eine Kreuzung auf einem Waldweg im Mühlental aus.



 Wir wünschen  
ein schönes Osterfest 

**Peter Krüger**  
- AUTOLACKIEREREI & KAUSSERIE -

- Professionelle Lackierung vom Fachmann
- Unfallinstandsetzung
- Autoglasservice
- Oldtimerlackierung
- Sonstige Lackierungen auf Anfrage



Gewerbepark 30 66583 Spiesen Elversberg  
Tel. 06821 - 74 24 74 Fax 06821 - 74 24 75

Herzlich willkommen im Sportheim des:



**SV Borussia 09 Spiesen e.V.**



### Märzenbierfest am 6.4. ab 18:00 Uhr

Schnitzel „Wiener Art“ mit Pommes und Salat  
Rahmschnitzel mit Pommes und Salat  
Hausmacher Teller  
(Schwartenmagen, Leberwurst, Blutwurst,  
Rinderhack, Brot und ein Kümmelschnaps)  
Curry-Frikadelle mit Pommes

#### Im Ausschank frisch gezapftes Märzenbier !!

Wir bitten um Voranmeldung bis 31.03.2023 im Sportheim,  
unter 06821-78640 oder 0151-50457086



*Familie Kreischer und Team  
wünschen dem Vorstand,  
allen Mitgliedern, Zuschauern, Fans,  
Gönnern und Gästen  
ein frohes Osterfest.*



## SV Borussia 09 Spiesen

### NEUE KAPUZENPULLIS FÜR DIE SPIESER F-JUGEND

Über neue Kapuzenpullis freuen kann sich die F-Jugend der Spieser Borussia.

Möglich wurde dies durch eine Spende der Firma Gerhard Müller Garten- und Landschaftsbau, die den Verein schon seit vielen Jahren mit ihrer Bandenwerbung unterstützt.

Ein herzliches Dankeschön von Borussia Spiesen geht an Patrick Müller, der die Mannschaft mit den Pullis überraschte.



SV Borussia 09 Spiesen  
wünscht seinen  
Spielerinnen und Spielern  
und allen  
Mitgliedern, Gönnern und Freunden  
ein frohes Osterfest und viel Gesundheit!

Auf den Fotos: v.l. Patrick Müller,  
Trainer: Jennifer Schwartz und Tobias Schmidt  
und die F-Jugend der Spieser Borussia

Foto: Barbara Müller



FROHE





Die CDU Spiesen-Elversberg wünscht Ihnen  
ein gesegnetes Osterfest!

www.cdu-spiesen-elversberg.de
OSTERN

### EHRT SEINE JUBILARE 2023

Im Rahmen einer würdigen Veranstaltung und einem guten Essen, hat der Ortsverband Spiesen-Elversberg seine Jubilare 2023 für 20-30- und 40jährige Mitgliedschaft in den Räumen des Cafe Rebell für ihre langjährige Treue geehrt.

Im Beisein des Kreisvorsitzenden Dieter Mohr und seines Stellvertreters Heinz Pirron begrüßte der Vorsitzende des Ortsverbandes, Hermann Linnebach die Jubilare und moderierte die Verleihung der Ehrengaben.

Ebenfalls war der gesamte Ortsgruppen-Vorstand präsent.

Im Einzelnen wurden geehrt:

Gertrud Fries, Lioba Harlos, Jutta-Carina Scheiber, Christina Scheiber, Else Habermann und Karoline Klein für 20 Jahre.

Renate Müller, Manfred Schlosser und Otto Paulus gehören dem VdK seit 30 Jahren an.

Marianne Müller, Margit und Rolf Bach, Hannelore Hasselberg, Harald Scheiber und Ilse Müller, waren an der Teilnahme verhindert, sie werden vom Vorsitzenden in ihrem Zuhause besucht.

Leider fühlten sich auch in diesem Jahr einige Mitglieder von der persönlich Einladung nicht angesprochen, von ihnen kam bedauerlicher Weise keinerlei Rückmeldung. Sehr, sehr schade!

In dieser Ausgabe des "Blättche", finden Sie noch an anderer Stelle die Einladung zur Mitgliederversammlung am 22.04.23, bei der wir uns hoffentlich in großer Zahl wiedersehen.

VdK Spiesen-Elversberg  
Hermann Linnebach (Vorsitzender)



### Es naht die Osterzeit ...

von Anita Menger



Wenn die Amseln Nester bauen,  
kleine Häschen sich getrauen  
einem Huhn das Ei zu klauen ...  
Ist Ostern nicht mehr weit!

### Informieren Sie sich in unserer eigenen Ausstellung

über die verschiedenen Möglichkeiten eines seniorengerechten Badumbaus.

(Termin nach Vereinbarung)

Bäder zum Wohlfühlen



# Klaus Betz

GmbH

Sonnige Warmwasserbereitung

Gemütliche Wärme



Am Zankwald 28 • **66583 Spiesen-Elversberg** • Telefon: 0 68 21/ 7 04 90

Eigene Badausstellung • Energiesparende Heizungen

Kamin-Querschnittverminderung mit Edelstahlrohr

Solaranlagen in jeder Ausführung • Gas- und Wasserinstallation

Beratung und Verkauf • Reparaturen • Kundendienst - auch an Fremdanlagen

**[www.klaus-betz.de](http://www.klaus-betz.de)**

**[info@klaus-betz.de](mailto:info@klaus-betz.de)**



## Fröhliche Ostern



# Evangelische Kirchengemeinde Elversberg

## GOTTESDIENSTE



im Ev. Gemeindehaus Elversberg/Ev. Kirche  
Elversberg/Ev. Gemeindezentrum Spiesen

**Sonntag, 26. März, 10 Uhr**

Pfrin. Barrois, Beginn „Sommerzeit“  
(Letzte Winterkirche im Gemeindehaus)

**02. April, 14 Uhr**

Pfrin. Barrois  
Gold- und Jubelkonfirmationen

Wir laden ein zum

**Tischabendmahl**  
Gründonnerstag, 6. April 2023  
19 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Spiesen

**Gottesdienst**  
**Gold- u. Jubelkonfirmationen**  
**Palmsonntag, 2. April 2023**  
**14 Uhr**  
**Ev. Kirche Elversberg**

**Ev. Gemeindezentrum Spiesen**  
(Bethelstraße)

**Termine**  
**02. April 07. Mai**  
**Immer um 11 Uhr**

*Wir kommen zusammen, um...*  
*\*spannende Geschichten aus der Bibel zu hören\**  
*\*zusammen Spaß zu haben\**  
*\*kreativ zu sein\**

### Gottesdienste an Ostern

**Gründonnerstag, 6. April, 19 Uhr**

Diakon Stammwitz, Ev. Gemeindezentrum Spiesen

**Karfreitag, 7. April, 10 Uhr**

Pfrin. Barrois, mit Abendmahl

**Ostersonntag, 9. April**

6 Uhr Diakon Stammwitz, Ev. Kirche Elversberg

10 Uhr, Pfrin. Barrois, Ev. Gemeindezentrum Spiesen, mit  
Abendmahl

**Ostermontag, 10. April, 10 Uhr**

Pfrin. Barrois, Ev. Kirche Elversberg, mit Abendmahl

### Danach

Sonntag, 16. April, 10 Uhr, Pfrin. Barrois, Ev. Kirche Elversberg

23. April, 10 Uhr, Pfrin. Barrois, Ev. Kirche Elversberg

**Liturgische Feier  
der Auferstehung**  
unter Mitwirkung  
des Blasorchesters  
bei Sonnenaufgang  
mit Osterfeuer  
**Ostersonntag,**  
**09. April 2023, 6 Uhr**  
**Ev. Kirche Elversberg**

*Im Anschluss laden wir ein  
zum gemeinsamen Osterfrühstück*



**Landesverband  
Saarland e.V.**

## Seniorenzentrum Elversberg

Beethovenstraße 85 • 66583 Spiesen-Elversberg

**Telefon 0 68 21 / 924-0**

### Unsere Angebote:

- ➔ **Vollstationäre Pflege**
- ➔ **Kurzzeitpflege**
- ➔ **Mittagstisch für externe Gäste**



Ausserdem bieten wir unseren

**Fahrbaren Mittagstisch täglich frisch zubereitet**

Bestellung bei AWO ZuHause - Telefon 0681/85784-0



*Schöne geruhssame Osterfeiertage*

wünscht Ihnen das Seniorenzentrum  
der AWO in Elversberg



## BRÜCKENBAUPROJEKT:

„Über diese Brücke könnt ihr gehen“

Lange Zeit war die Brücke im Weißelbruch im Wald in Spiesen nur noch schwierig zu begehen. Dies war auch der Grund, warum der THW Ortsverband Spiesen-Elversberg schon vor vier Jahren von unterschiedlichen Stellen angesprochen wurde, die Brücke zu reparieren oder zu erneuern.

Der Ortsverband war gerne bereit, diese Tätigkeit zu übernehmen. Doch zunächst musste im Sinne einer Erkundung geklärt, wer zuständig für die Brücke ist, und so wurde Kontakt mit der Gemeinde aufgenommen. Dieser wurde mitgeteilt, dass der Ortsverband bereit ist, die Arbeit auszuführen, unter der Bedingung, dass die Gemeinde rechtlich der Errichter und Betreiber des Bauwerks sein muss.

Die Gemeinde bekundete den Wunsch, dass das THW die Arbeiten im Weißelbruch durchführen soll und so wurde im nächsten Schritt untersucht unter welchen Bedingungen in diesem Gebiet die Arbeiten durchgeführt werden können.

Als Partner waren die Firmen Dr. H. Marx GmbH vertreten durch Dr. Heiner Marx und das Vermessungsbüro D. Marx-Wind bezüglich der Holzfinanzierung und der Planerstellung beteiligt:

Die Pläne für die Brücke und die möglichen Anfahrtswege wurden der Gemeinde zur Beantragung der Genehmigung beim „Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz“ und beim Forst zur Verfügung gestellt. Zusätzlich stellte die Firma von Dr. Heiner Marx Holz im Wert von 5000 Euro zur Verfügung.

Der Plan war da, die Beantragung am Laufen, aber dann kamen die Einschränkungen durch Corona und auch das Einsatzgeschehen an der Ahr 2021, die die Bauarbeiten durch das THW verzögerten.

Der erste sichtbare Schritt im Ortsverband war die Holzanlieferung im Sommer 2022. Bevor die Arbeiten endgültig beginnen konnten, mussten noch alle Genehmigungen durch die Gemeinde eingeholt werden.

Im Januar war es dann endlich so weit: Der technische Zug unter Führung von Christoph Rauber konnte mit dem Zuschnitt und dem Vorbereiten der Bauelemente beginnen. Nachdem alle Genehmigungen vorlagen, konnte der Zugführer den endgültigen Zeit- und Ablaufplan für den Rückbau der alten und den Aufbau der neuen Brücke erstellen.

Am Faschingswochenende machten sich Helferinnen und Helfer auf den Weg, um die alte Brücke mit den THW eigenen Geräten wie Radbagger, Greifzug und Säge zurückzubauen. Die Auflagen für die Brückenträger wurden neu gesetzt, die Brückenträger eingezogen und die Beplankung neu verlegt.

Gemäß dem Motto ‚Was lange währt, wird endlich gut‘ wurden am letzten Wochenende im Februar die Zugänge zum Steg und die Geländer montiert.

Groß war die Motivation aller beteiligten Helferinnen und Helfer dieses Projekt für die Gemeinde umzusetzen. Konnten sie bei der Umsetzung dieses Projektes ihr THW-Fachwissen im Bereich von Führung bis Holzbearbeitung anwenden.

In Anwesenheit aller Partner und dem Vorsitzenden des Heimatvereins Spiesen Wolfgang Becker wurde die neue Brücke durch den Bürgermeister Bernd Huf wieder zur Nutzung freigegeben.



## SEMA Frank Meyer

Zum Brunnchen 13 · 66583 Spiesen-Elversberg

**Ihr zuverlässiger und kompetenter Fachmann  
rund um die Elektroinstallation**



- Elektroinstallation von Neubauten
- Sanierung von Altbauten
- Sat-Anlagen
- Industrieanlagen
- Schaltschrank- und Anlagenbau

[www.elektro-sema.de](http://www.elektro-sema.de) · [info@elektro-sema.de](mailto:info@elektro-sema.de)

Tel.: 0 68 21 / 74 97 91 · Fax: 0 68 21 / 74 97 92

Mobil: 0179 / 47 617 44

*Wir wünschen  
ein fröhliches Osterfest*



## Fröhliche Ostern wünscht

Christiane Henn  
St. Ingberter Str. 12b  
Elversberg  
Tel. 06821/7 11 96



*Blumen Christiane*

Ostersonntag 9 - 12 Uhr geöffnet



## Artistes Culinaires Elversberg

### Club Kochender Männer

Martin Ecker 06821/1799658

Arthur Schmidt 06821/77202



#### Vorspeise:

Saiblings-Tartar  
Geflügelsalat

#### Hauptspeise:

Goldbarschfilets auf Sekt-Sauerkraut  
Bacon-Lamm mit Bärlauchrisotto

#### Nachspeise:

Mandelbirnen  
Pfirsich-Clafoutis

#### Saiblingstatar

400 g Saiblingsfilet ohne Haut, 1 Schalotte, 1/2 Stange Staudensellerie, 1 Frühlingszwiebel, 3 EL Olivenöl, Salz, Pfeffer aus der Mühle, Zitronensaft

Saiblingsfilets entgräten. Den Fisch unter kaltem Wasser abspülen und mit Küchenpapier gut trocken tupfen. Anschließend die Filets fein würfeln und in eine Schüssel geben.

Die Schalotte schälen und in feine Würfel schneiden. Den Staudensellerie und die Frühlingszwiebel waschen, trocken tupfen und in dünne Scheiben bzw. Ringe schneiden.

Das Gemüse behutsam unter das Fischtatar heben.

Tatar mit dem Olivenöl anmachen und gut durchmischen, bis Ihnen die Konsistenz zusagt. Zum Schluss das Tatar mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft pikant abschmecken.

Blattsalat der Saison oder auch kleine Keniabohnen passen zusammen mit Baguette hervorragend zu diesem Tatar.

Marinieren Sie das Tatar erst kurz vor dem Servieren, da dieser delikate Fisch durch Salz und Zitrone an Farbe verliert.

Um dem Tatar einen spritzigeren Charakter zu verleihen, können Sie auch etwas Forellenkaviar hinzufügen.

Möchten Sie eine asiatisch angehauchte Variante servieren, dann geben Sie sehr fein geschnittenes Zitronengras und etwas frisches Koriandergrün dazu.

#### Geflügelsalat

3 Maispouarden Keulen, Salz, Pfeffer aus der Mühle, 1 l kräftiger Geflügelfond, 1 Kopf Römersalat, 8 Stangen grüner Spargel, 4 Eier, 3 EL Weißweinessig,

#### Dressing:

6 EL Hühnerfond, 1 Knoblauchzehe, 4 EL Mayonnaise, Saft von 1 Limette, 2 EL fein geriebener Parmesan.

Maispouardenkeulen abspülen und trockentupfen, mit Salz und Pfeffer würzen. Geflügelfond zum Kochen bringen und die Keulen hineingeben. Erneut aufkochen, Temperatur verringern und die Keulen knapp unter dem Siedepunkt 25 Minuten köcheln.

In der Zwischenzeit Römersalat putzen, waschen und trockenschleudern.

Das untere Drittel des Spargels schälen. Spargel in kochendem Salzwasser bissfest blanchieren.

Eier einzeln aufschlagen, in ungesalzenes, mit Weißweinessig versetztes Wasser gleiten lassen und 3-4 Minuten pochieren. Aus dem Wasser heben und bis zur Weiterverwendung in einem Topf mit kaltem, gesalzenem Wasser aufbewahren.

Für das Dressing den Hühnerfond auf die Hälfte reduzieren und abkühlen lassen.

Knoblauchzehe durch eine Presse drücken. Alle Zutaten miteinander verrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Frohes Osterfest  
wünscht



Geschäftsführer: Heiner Werth

**ERT+**  
GMBH

**Meisterbetrieb für Dach + Fassade**

Spiesen-Elversberg • Richard-Wagner-Straße • **Tel. 06821 / 7 00 50**

Die gekochten Keulen aus dem Fond nehmen und etwas abkühlen lassen.

Fleisch von den Knochen lösen und in Stücke schneiden. Die pochierten Eier in ihrem Salzwasser leicht erwärmen.

Römersalat mit Dressing marinieren und auf 4 Tellern verteilen.

Geflügelfleisch und Spargel mischen, ebenfalls mit Dressing anmachen und verteilen.

Zum Schluss auf jeden Teller ein Ei setzen und mit gerösteten Baguettescheiben servieren.

### Goldbarschfilets auf Sekt-Sauerkraut

4 kleine Goldbarschfilets à 250 g, Saft 1/2 Zitrone, Salz, Pfeffer aus der Mühle, 1 Zwiebel, 50 g Butterschmalz, 500 g Sauerkraut, 1 Lorbeerblatt, 4 Wacholderbeeren, 1/4 l trockener Sekt.

Die Goldbarschfilets abspülen, mit Küchenpapier trockentupfen, mit etwas Zitronensaft beträufeln. Salzen und pfeffern.

Die Zwiebel schälen und in Würfel schneiden.

Das Butterschmalz in einem Topf erhitzen und die Zwiebeln darin glasig dünsten. Sauerkraut, Lorbeerblatt, Wacholderbeeren und 1/8 ml Sekt hinzufügen und bei kleiner Flamme etwa 5 Minuten dünsten.

Das Lorbeerblatt und die Wacholderbeeren herausnehmen. Den Backofen auf 200 Grad vorheizen. Das Sauerkraut kreisförmig auf einer feuerfesten Platte anrichten. Die Filets in die Mitte legen und alles etwa 5 Minuten im Ofen garen.

Vor dem Anrichten den restlichen Sekt über Sauerkraut und Fischfilets gießen.



### Bacon-Lamm mit Bärlauchrisotto

Für das Lamm: 700 g Lammlachse, 3 EL Bärlauch Zitronenöl, 200 g Feta zerbröseln, 2 EL Ziegenfrischkäse, 2 EL Bärlauch Bruschetta, 10 Scheiben Bacon

Für das Risotto:

20 g Butter, 1 kleine Schalotte gewürfelt, 200 g Risottoreis 100 ml Weißwein, 400 ml Geflügelbrühe, 50 ml Bärlauch Zitronenöl, 40 g Parmesan, Salz, Pfeffer aus der Mühle

Das Fleisch mit dem Bärlauch Zitronen-Öl einmassieren, leicht salzen und pfeffern und dann einige Stunden im Kühlschrank marinieren.

In der Zwischenzeit die Bärlauch Bruschetta mit dem Ziegenfrischkäse vermischen und den zerbröselten Fetakäse unterrühren. Gut vermengen und mit einer Gabel weiter zerdrücke bis eine homogene Creme entstanden ist.



Sparverein Saarland e.V.

## OSTERAUSLOSUNG

Gewinne im Gesamtwert von über 160.000 Euro

Loskauf vom 11.03. – 10.04.2023

Bei allen  Sparkassen und  Volksbanken

Auslosung Sparmonat März 2023. Die Gewinne können in Form, Farbe und Ausführung von der Abbildung abweichen. Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen. Unabhängige Hilfsangebote unter [www.check-dein-Spiel.de](http://www.check-dein-Spiel.de). Gewinnchance auf einen der Hauptgewinne: 1:155.000 (Gewinne mit 7-stelligen Losnummern).



[www.sparverein.de](http://www.sparverein.de)

## PHYSIOTHERAPIE



Carmen Weber-Nill

**Krankengymnastik - Lymphdrainage - Massage**  
**Kiefergelenksbehandlung nach CMD**

*Wir wünschen  
allen  
unseren Patienten,  
Kunden und Freunden  
ein frohes Osterfest  
- bleiben Sie gesund.*



**Neunkircher Straße 75 B - Elversberg**  
**Telefon 0 68 21 / 7 03 20**

*Termine nach Vereinbarung Zugelassen zu allen Kassen*



## SCHREIBWAREN ROMANN



Inh. Annette Romann

- Tabak • LOTTO
- Presse • Hermes

**LOTTO®**  
Saartoto

Fichtenstr. 7 • Elversberg • Tel. 06821/71331

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**und wünschen  
ein frohes Osterfest**



Dann das Lamm würzen und von allen Seiten scharf anbraten. Den Bacon leicht überlappt wie eine Matte auslegen, mit der Frischkäsecreme bestreichen, das gebratene Lamm darauflegen und mit dem Bacon umwickeln. Alles bei 180° C für ca. 22 Minuten im Backofen garen.

Für das Risotto die Butter in einem Topf schmelzen und die Schalottenwürfel darin anschwitzen. Den Risottoreis hinzugeben und mit andünsten. Mit Weißwein aufgießen und unter Rühren verdunsten lassen. Nach und nach die Geflügelbrühe angießen, immer nur so viel wie der Reis aufnehmen kann. Oft rühren und nach 20 Minuten probieren, ob die Körner noch Biss haben.

Zum Schluss das Bärlauch Zitronen-Öl und den geriebenen Parmesan unterrühren und mit dem Lamm servieren.

### Mandelbirnen

**4 Birnen, Butter für die Form, 2 Päckchen Vanillezucker, 4 EL Butter, 4 EL Creme fraiche, 100 g Mandelblättchen**

Ofen auf 150 Grad vorheizen. Birnen schälen, halbieren und mit einem Löffel entkernen. Von jeder Birnenhälfte auf der gewölbten Seite je 1 feine, dünne Scheibe abschneiden, damit die Früchte flach aufliegen. Hälften mit der Schnittfläche nach oben nebeneinander in eine gebutterte Form setzen.

Birnen mit je 1 TL Vanillezucker bestreuen und Butter in Flöckchen darauf verteilen. Form mit Alufolie bedecken und im Ofen bei 150 Grad (Gas: Stufe 1) ca. 40 Minuten backen.

10 Minuten vor Ende der Backzeit Alufolie von der Form nehmen und auf jede Birne etwas Creme fraiche geben.

Weitere 10 Minuten backen.

Inzwischen Mandelblättchen goldbraun rösten. Birnen aus der Form nehmen auf Teller anrichten, Mandelblättchen darüber streuen und servieren.

### Pfirsich-Clafoutis

**3 Eier, 150 g Mehl, 100 g Puderzucker, plus etwas Puderzucker zum Bestäuben, 300 ml Milch, 1 TL Vanilleextrakt. Butter zum Einfetten, 400 g Dosenpfirsiche im eigenen Saft, abgeriebene Schale von 1 Zitrone.**

Den Backofen auf 190°C vorheizen. Eier, Mehl, Zucker, Milch und Vanilleextrakt in einer Schüssel miteinander aufschlagen.

Den Boden einer eingefetteten Backform (Durchmesser 20 cm) mit den Pfirsichen belegen, die fein abgeriebene Zitronenschale darüber streuen. Den Teig darüber gießen und 35 Minuten backen, bis der Teig fest geworden ist.

Mit etwas Puderzucker bestreuen und warm servieren.





**Arthur Schmidt empfiehlt:**  
Saiblings-Tartar  
Goldbarschfilets auf Sekt-Sauerkraut  
Mandelbirnen

**Martin Ecker empfiehlt:**  
Geflügelsalat  
Bacon-Lamm mit Bärlauchrisotto  
Pfirsich-Clafoutis

*Bilder dienen nur zur Illustration*

DER  
KLUB  
KOCHENDER  
MÄNNER  
WÜNSCHT



## Weg mit dem Grau!

Wir mögen keine Grautöne und schon gar keine Schwarz-Weiß-Malerei. Deshalb ist unser Engagement für Sport, Kultur und Soziales vielfältig und bunt gemischt. Ein Abbild unserer Gesellschaft.

Schauen Sie mal rein unter [www.ursapharm-engagement.de](http://www.ursapharm-engagement.de).



### Öffnungszeiten:

Di. – Fr.: 8.00 bis 18.00 Uhr  
Do.: 8.00 bis 20.00 Uhr  
Sa.: 8.00 bis 14.00 Uhr

damen herren kinder  
fichtenstr. 5 • 66538 Elversberg • tel./fax 06821/71776  
**frisör  
lothschütz**



Wir wünschen schöne Osterfeiertage

## VdK Spiesen-Elversberg

### MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Am Donnerstag, den 20.04.2023, 15.00 Uhr im Cafe Rebell, Am Ring 39, Elversberg

#### Tagesordnung :

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Totenehrung
- TOP 3 Verlesen der Niederschrift der Mitgliederversammlung 2022
- TOP 4 Bericht des 1. Vorsitzenden
- TOP 5 Bericht der Kassiererin
- TOP 6 Aussprache über die Berichte
- TOP 7 Entlastung der Kassiererin
- TOP 8 Entlastung des restlichen Vorstandes
- TOP 9 Wahl von 4 Delegierten für die KV-Delegiertenversammlung
- TOP 10 Verschiedenes

Schlusswort und Verabschiedung

Hermann Linnebach

Vorsitzender

## Vespafreunde

### MITGLIEDERVERSAMMLUNG UND PFALZTOUR

Die Vespafreunde Elversberg laden zu einer Mitgliederversammlung ein, die am Freitag, 14. April, 19.30 Uhr, im Vereinslokal Sportheim der Borussia Spiesen stattfindet.

Die 1. Monatsfahrt findet wetterabhängig am Sonntag, 23. April, statt. Vorgesehen ist eine Pfalztour, die Tourenleitung übernimmt Joachim Müller, Abfahrt um 9 Uhr am Aussichtsturm auf dem Galgenberg, Selbstverpflegung ist angesagt.

Wie immer beteiligen sich die Vespafreunde am Maibaum-Stellen am Alten Markt in Elversberg. Treffpunkt mit den Rollern ist am Sonntag, 30. April, 16 Uhr in der Fichtenstraße.

Am Montag, 1. Mai, findet die traditionelle Mai-Wanderung statt, Treffpunkt ist um 10 Uhr in der Anlage des Obst- und Gartenbauvereins in Sinnerthal, auch hier während der Wanderung Selbstverpflegung. (H. Serwe)

## DRK OV

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des DRK Spiesen-Elversberg ein frohes Osterfest.

Ein ganz besonderer Dank und Gruß geht auch heute an die vielen treuen Blutspender! Sie helfen mit ihrer Spende immer wieder Leben zu retten.

#### Blutspendetermine für das Jahr 2023

Mittwoch 19. April  
Mittwoch 06. September  
Mittwoch 13. Dezember



## Blättche

Nächste Ausgabe: **28.4.**

**Redaktionsschluss:**

**19. April 14:00 Uhr**

Telefon: 06897/5766247  
info@printservicewolf.de

Ein  
frohes  
OSTER-  
fest



Einen guten Start  
in den Frühling  
und  
bleiben Sie gesund!

**BRILLEN MÜLLER**

Am Alten Markt  
Karlstraße 1a - 66583 Spiesen-Elversberg  
06821/7496547  
www.brillenmueller.com

## Markus Uhl MdB

### FÖRDERUNG URBANER RÄUME

In seiner Sitzung hat der Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages einstimmig beschlossen, dass zwei saarländische Projekte aus dem Bundesprogramm zur Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel mit insgesamt 2,3 Millionen Euro gefördert werden.

Mit dem Programm verfolgt der Bund das Ziel, die Wirkungen des Klimawandels aufzuzeigen und zu vermindern. So übernehmen urbane Grünflächen vielfältige Funktionen für eine klimagerechte Stadtentwicklung und tragen zur Reduktion von Treibhausemissionen bei. Im Zuge des Modellprojektaufrufs sind beispielsweise die Neugestaltung von Parkanlagen und Gärten, klimaneutrale Wegbefestigungen oder neue Nutzungsformen von bereits bestehenden Freiflächen förderfähig.

In Saarbrücken wird die "Oase Burbach" mit rund 1,3 Millionen Euro gefördert, die Stadt Saarlouis erhält für Straßenbäume und Wasserrückhalt in Klima-Hotspots der Stadt circa eine Million Euro Bundesförderung.

Dazu der CDU-Bundestagsabgeordnete Markus Uhl, Mitglied des Haushaltsausschusses: "Milde Winter und lange ausbleibende Niederschläge zeigen, dass der Klimawandel eine der größten Herausforderungen unserer Zeit ist. Daher sind Programme zur klimagerechten Anpassung von urbanen Räumen unerlässlich. Insgesamt wurden 286 Anträge aus 235 Kommunen mit einem Volumen von 983 Millionen Euro eingereicht, davon können nun 64 Projekte mit einem Gesamtvolumen in Höhe von rund 185 Millionen Euro gefördert werden. Es freut mich daher, dass es gelungen ist zwei Projekte im Saarland zu fördern und somit die Kommunen bei ihrer Arbeit zur Reduktion von CO<sub>2</sub> und der Bekämpfung des Klimawandels zu unterstützen."

Philip Vollmar, wiss. Mitarbeiter | Büroleitung

## Pensionärverein Spiesen

### JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Bei der Jahreshauptversammlung am 10. März 2023 im Sportheim der Borussia fanden eine Ergänzungswahl der Vorstandsmitglieder sowie die Neuwahl eines Kassenprüfers statt:

Vorsitzender: Günter Müller

Stellvertreter: Jürgen Werth

Schriftführerin: Elke Koob/Roswitha Edelmann

Hauptkassiererin: Roswitha Edelmann/Rosemarie Hartmann

Laufkassiererinnen: Rita Müller und Rosemarie Hartmann

Beisitzer: Paul Patyk und Reinhold Koob

Kassenprüfer: Alfred Schmidt und Karl-Heinz Noll

Der Vorstand dankte für das ihm entgegengebrachte Vertrauen und versprach, sich auch weiterhin um gute Vereinsarbeit zu bemühen.



## FROHE OSTERN

wünscht

# DIE LINKE.

Gemeindeverband Spiesen-Elversberg

allen  
Bürgern, Mitgliedern,  
Freunden und Bekannten.



## Praxis Am Alten Markt

Physiotherapie &  
Ergotherapie Kaiser

Karlstraße 1 a  
66583 Spiesen-Elversberg  
Telefon 0 68 21 / 7 78 00



Allen  
Patienten,  
Freunden  
und Bekannten  
wünschen wir  
ein frohes und  
gesegnetes  
Osterfest.

Der

**VdK** Ortsverband Spiesen-Elversberg

wünscht  
seinen

Mitgliedern und Freunden  
ein  
**frohes und gesundes Osterfest**

Herausgeber und Redaktion:

**Printservice Wolf Druckfachberatung**

Villinger Str. 18 - 66299 Friedrichsthal  
06897/5766247 - info@printservicewolf.de

Für Preisangaben + Setzfehler keine Haftung.

Nachdruck, auch auszugsweise,  
nur mit Genehmigung des Verlages Printservice

Die in dieser Ausgabe abgedruckten Artikel geben nicht unbedingt  
die Meinung der Redaktion an.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen,  
cliparts, logos, Urheberrechte u.a. wird keine Gewähr übernommen.



**Frohe Ostern  
wünschen die  
Freien Demokraten  
Spiesen-Elversberg!**



## Teamarbeit

Anita Menger

*Zwischen Hase und Henne  
gibt's keinen Streit  
die beiden setzen auf Teamarbeit.  
Sie legt die Eier, er malt sie an,  
so tut ein jeder was er kann.*

*Und da sind auch noch die Elfen,  
die dem Osterhasen helfen.  
Sie legen die fertigen Ostereier  
in Nester die sie, zur Osterfeier,  
im hohen Gras, unter Busch und  
Hecken, oder, bei Regen,  
im Zimmer verstecken.*

*Kommen die Kinder dann angerannt,  
tarnen sie sich, doch unerkant  
sind sie bei der Suche dabei.*

*Erst wenn ein Kind mit Jubelschrei  
sein Nest mit den bunten Eiern findet,  
lächelt ein Elfchen und verschwindet.*

## Erholsame Osterfeiertage





## Es war einmal

... ein kleiner, sehr tollpatschiger Osterhase. Ihm fiel beim Ostereier-Bemalen ständig der Pinsel aus der Pfote. Eines Tages fiel sogar der ganze Farbtopf vom Tisch und es gab eine große Pfütze. "Oh, nein!", rief der kleine Osterhase.

Gleichzeitig wackelte der Tisch und die unbemalten und die bemalten Eier fielen in die bunte Farbpfütze. Zum Glück gingen die Eier nicht kaputt, da der Boden weich vom Moos und von den Gräsern war.

Die anderen Häschen lachten den armen kleinen Tollpatsch aus und der fing zu weinen an. Während er die Eier wieder einsammelte, merkte er, wie wunderschön sie geworden waren. Manche Eier waren mit kleinen Gräsern und Blumen belegt, andere waren so bunt wie ein Regenbogen.

Die anderen Hasen sahen, wie schön diese Eier aussahen und hörten ganz schnell auf zu lachen.



**CENTURY 21.**

Homes & Castles



**MATHIAS BENDER**  
**IHR IMMOBILIENMAKLER**  
**VOR ORT**

📍 Sulzbachtalstraße 300, 66280 Sulzbach-Altenwald  
📧 [mathias.bender@century21.de](mailto:mathias.bender@century21.de)  
☎ +49 151 - 41 88 33 29

➤ **FRAGEN SIE UNS NACH UNSEREM RUNDUM - SORGLOS - PAKET MIT LEISTUNGSGARANTIE**

➤ **WIR BEWERTEN IHRE IMMOBILIE ONLINE KOSTENFREI UND UNABHÄNGIG [www.bewertung-saarland.de](http://www.bewertung-saarland.de)**

Jedes CENTURY 21 Büro ist ein eigenständiges und selbstständiges Unternehmen.



Ein frohes Osterfest wünscht

Elvira Jennewein

**Ergotherapie**

...für mehr Selbstständigkeit



**Ergotherapie Elvira Jennewein**

Waldstraße 22  
66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: 0 68 21 / 999 28 20  
Mobil: 0176 / 24 38 30 74

Neurologie • Geriatrie • Psychiatrie • Orthopädie

[ergotherapie@elvira-jennewein.de](mailto:ergotherapie@elvira-jennewein.de)  
[www.elvira-jennewein.de](http://www.elvira-jennewein.de)

*Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft  
erholsame und friedvolle Osterfeiertage.*



**Elektrotechnische Installationen**

Am Zankwald 12 • Spiesen-Elversberg  
Tel: 06821/71110 Fax: 0 68 21 / 79 07 18  
e-mail: [elektro-reiss@t-online.de](mailto:elektro-reiss@t-online.de) [www.elektro-reiss.de](http://www.elektro-reiss.de)



**RENAULT**  
**Autohaus Borgard GmbH**

WÜNSCHT FROHE OSTERN





Verkauf/Vermittlung von Neu- und Gebrauchtwagen

Reparatur und Wartung aller Marken lt. Herstellervorgaben

Achsvermessung

Klimawartung

Reifenservice

Unfallinstandsetzung

Elversberger Str. 57   66583 Spiesen-Elversberg   info@autohaus-borgard.de   0 68 21 - 7 13 64



*Wir  
freuen  
uns auf  
Sie!*



**K**HundeSchule  
**YNOS**  
*wo Mensch und Hund  
zusammen(-)wachsen*

**Susanne Rohrbach**  
**Tierpsychologin**  
**Heilpraktikerin für Psychotherapie**  
**Coaching für Mensch und Hund**

Trainingsgelände: Industriestr. 13, Spiesen  
Telefon: 0177 / 222 2247  
susanne-rohrbach@web.de  
Internet: www.kynos-hundeschule.com



*Ein  
frohes Osterfest  
und  
bleiben Sie gesund.*

**OSTEREIER-AKTION**  
**Förderverein Kirchenmusik e.V.**

Unterstützen Sie die Projekte des Fördervereins  
mit der **OSTEREIER-AKTION 2023!**

Der Förderverein Kirchenmusik St. Ludwig-Herz Jesu Spiesen-Elversberg e.V.  
bietet im Zeitraum vom  
**25. März bis einschließlich 06. April 2023**  
gekochte, bunt gefärbte Eier<sup>1</sup> zum Verkauf an.

**Der Preis für 10 Eier beträgt 3,90 Euro.**

**VERKAUFSSTELLEN**

- 🟡 **Wohndecor Jung**, Hauptstraße 245 in Spiesen  
vom **25. März bis 06. April 2023**
- 🟡 **Bäckerei Krämer**, Fichtenstraße 29 in Elversberg  
am **01. April 2023 von 08.00 bis 12.00 Uhr**
- 🟡 **Edeka Hoffmann**, Hauptstraße 82 in Spiesen  
am **01. April 2023 von 09.30 bis 12.30 Uhr**
- 🟡 Nach den Gottesdiensten an den Wochenenden  
**25./26. März und 01./02. April 2023**  
Kirche St. Ludwig Spiesen/Pfarrsaal Elversberg



<sup>1</sup> Deutsche Hühnersorte aus Bodenhaltung, Frisch-Ei, Gewichtsklasse M, Ohne Küken-Töten, Gekocht und gefärbt mit zugelassenen Farbstoffen E127, E131, E160B, Überzugsmittel Schellack.  
Eine Aktion des Fördervereins Kirchenmusik St. Ludwig-Herz Jesu Spiesen-Elversberg e.V.

## Grundschule Mittelbergschule Spiesen

### **BEWEGUNGS-PASS AN GRUNDSCHULEN**

Mit dem SpoSpiTo-Bewegungs-Pass laufend zu mehr Gesundheit und Klimaschutz

Am 20.03. startet bundesweit für über 110.000 Kinder eines der größten Schulprojekte in Deutschland für mehr Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz auf dem Schulweg und geht in die vierte Runde. Darunter auch für die Kinder der Grundschule Mittelbergschule in Spiesen. Die Abkürzung SpoSpiTo steht dabei für SportIn-Spielen-Toben.

**Die Herausforderung:** Innerhalb von sechs Wochen mindestens 20-mal ohne Elterntaxi in die Schule zu kommen. Ob mit dem Rad, dem Tretroller oder zu Fuß – Hauptsache das Auto bleibt in der Garage. Kinder, die diese Aufgabe meistern, erhalten als Anerkennung für so viel Bewegung und Klimaschutz eine SpoSpiTo-Urkunde! Doch der eigentliche Lohn ist eine tägliche Bewegungs-Einheit noch vor Unterrichtsbeginn – und der Stolz, den Weg zur Schule selbst zurückgelegt zu haben. Vielleicht spart das morgens sogar Zeit. Denn der Stau und das Verkehrschaos vor der Schule entfallen prompt. Für die Eltern endet stattdessen der morgendliche Stress an der eigenen Haustür. Wer will, darf seinen Sprössling aber natürlich zur Schule begleiten.

**Und ganz nebenbei:** Unter allen erfolgreich teilnehmenden Kindern werden Preise im Wert von über 20.000 Euro verlost. Zu gewinnen gibt es: 400 Gutscheine im Wert von jeweils 20 Euro von DECATHLON, 60 Scooter Sprite der Marke Micro und 100 Kinderrucksäcke von VAUDE. Die Preise jedenfalls haben's in sich.

### Die wichtigsten Infos zusammengefasst:

**Der Hintergrund:** Viele Kinder bewegen sich zu wenig. Folgen sind Übergewicht, Haltungsschwächen und ernsthafte gesundheitliche Störungen.

**Das Ziel:** Innerhalb von 6 Wochen mindestens 20-mal ohne Elterntaxi in die Schule kommen.

**Der Nachweis:** Pro aus eigener Kraft zurückgelegtem Weg unterschreiben die Eltern im SpoSpiTo-Bewegungs-Pass.

**Das Finale:** Jedes erfolgreiche Kind erhält eine Urkunde und nimmt an einem großen Gewinnspiel teil, bei dem tolle Preise (400 Gutscheine im Wert von jeweils 20 Euro von DECATHLON, 60 Scooter Sprite der Marke Micro und 100 Kinderrucksäcke von VAUDE) verlost werden.

**Und dann?** Nach der SpoSpiTo-Aktion ist vor dem nächsten Schultag: Am besten auch nach der Aktion fleißig weiter zu Fuß in die Schule gehen! Gesundheit, Selbstständigkeit und Klima werden es danken – und die Eltern.



Bildnachweis: monkeybusiness/Depositphotos/SpoSpiTo

### Über SpoSpiTo – bringt Kinder in Bewegung!

SpoSpiTo steht für Sporteln, Spielen und Toben. Das Ziel von SpoSpiTo ist es, Kinder für mehr Bewegung zu begeistern und zu motivieren. Hierzu werden seit 2011 große Bewegungstage in Zusammenarbeit mit Sportvereinen organisiert, bei denen sich Kinder im Alter von 4 bis 10 Jahren an vielen verschiedenen Bewegungsstationen in einer großen Turnhalle nach Herzenslust austoben und ihrem natürlichen Bewegungsdrang freien Lauf lassen können.

Mit dem SpoSpiTo-Bewegungs-Pass (seit 2019) sollen Kinder zum einen zur Bewegung an der frischen Luft animiert werden, so dass der bewegte Einstieg in den Tag der Kinder gelingt und sie wacher, ausgeglichener und konzentrierter durch ihren Alltag gehen. Zum anderen werden ihre Abwehrkräfte gestärkt, sie lernen frühzeitig mit den Herausforderungen des Straßenverkehrs umzugehen und gewinnen Sicherheit. Toller Nebeneffekt: Die Umwelt wird auch noch geschont und mit dieser Aktion wird etwas für den Klimaschutz unternommen.

Ansprechpartner SpoSpiTo: Thomas Gansert

Telefon: +49 (0)831/512 107-51

E-Mail: [thomas-gansert@spospito.de](mailto:thomas-gansert@spospito.de)

Internet: <https://www.spospito-bewegungspass.de/>



**NATURSTEINARBEITEN**  
**SEEL & DENK**



GRABMALE    TREPPEN  
KÜCHENARBEITSPLATTEN  
FENSTERBÄNKE

Industriestraße 9c  
66583 Spiesen-Elversberg  
Tel: 06821/77795

[www.seel-denk.de](http://www.seel-denk.de)

  
**KRISTINA  
KOSMETIK**

Gesichtsbehandlungen  
Massagen  
Maniküre  
Fußpflege  
Mobile Fußpflege  
(gerne zusätzlich  
auch Maniküre)

Termine nach Vereinbarung:  
0176 22248713  
06821 9543466  
Facebook: Kristina Kosmetik  
Instagram: kristina\_kosmetik\_kk  
St. Ingberter Straße 1  
66583 Elversberg



**ZAHNARZTPRAXIS**  
**Dr. Hans-Peter Seyfried**  
St. Ingberter Str. 1 - Elversberg

*Wir wünschen allen  
unseren Patienten,  
Freunden und Bekannten  
ein  
gesundes frohes Osterfest*



Telefon 06821-790447  
Termine auch im Internet: [www.zahnarzt-seyfried.de](http://www.zahnarzt-seyfried.de)

### Osterdank von Anita Menger

Natur lag starr zur Winterzeit,  
doch jetzt da Ostern nicht mehr weit  
strahlt sie im Blütenregen.

Narziss und Veilchen streben kühn  
dem Sonnenlicht entgegen.

Auch Blaustern, Tulpe, Löwenzahn  
befreien sich aus Winters Bann  
und schließen sich farbkraftig an ...

Hab Dank für diesen Segen!



*Neu: Vegan Behandlung - alles ohne tierische Inhaltsstoffe*  
*Gesichtspflege Basis oder mit Lifting*  
*(verschiedene Anwendungen)*

*Gutscheine auch für Wellnessmassagen  
 und Schmerzpunkt-Rückenmassagen*

**Nicole Feller**  
*Kosmetikerin und  
 Professionelle Fußpflegerin auch mobil*

Am Waldhaus 16  
 Telefon: 0176-57658255  
 66583 Spiesen-Elversberg  
 nicole@kosmetikstuebchen-nicole.de

[www.kosmetikstuebchen-nicole.de](http://www.kosmetikstuebchen-nicole.de)

**CDU**

## HERINGSSESSEN

„Nach den beiden Jahren Zwangspause fand endlich wieder das traditionelle Heringessen der CDU Spiesen-Elversberg statt.“

Als Gastredner stellte der Generalsekretär der CDU Saar und Mitglied des Landestages Frank Wagner, in einer mitreißenden Rede die Grundwerte der CDU heraus, berichtete über aktuelle landespolitische Themen und stimmte schonmal auf die Kommunalwahl im kommenden Jahr ein.

Die zahlreichen Besucher konnten den Abend nicht nur bei guten Gesprächen und Diskussionen ausklingen lassen, sondern durften sich auch an den leckeren Heringen (alternativ Schinken- oder Käsebröte) erfreuen, die in diesem Jahr vom Rebell Café / Bistro zubereitet wurden.




**GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU  
 KIHM**

@ GALABAU\_KIHM TEL.: 0171 2976432



|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| -PFLASTERARBEITEN        | -ROLLRASEN       |
| -REITPLATZ- / Paddockbau | -ERDARBEITEN     |
| -MAUERARBEITEN           | -AUSSENTREPPEN   |
| -ZAUNBAU                 | -RODUNGSARBEITEN |

**Raphael Kihm**  
 Garten- und Landschaftsbau Kihm | 66583 Elversberg  
 Gartenbaukihm@gmx.de | [www.gartenbaukihm.de](http://www.gartenbaukihm.de)

## OSTERAKTION

Mit einer neuen Aktion startet die CDU Spiesen-Elversberg in den Frühling. Am Gründonnerstag, 06.04.23, findet ab 16.00 Uhr auf der Grünfläche rund um den Turm in Spiesen-Elversberg die große Osteraktion statt. Für Kinder findet eine Ostereiersuche statt, für alle anderen gibt es kostenfrei Kaffee und Kuchen.

Zur besseren Organisation wird um Anmeldung unter [info@cdu-spiesen-elversberg.de](mailto:info@cdu-spiesen-elversberg.de) gebeten.

Bei Regen fällt die Veranstaltung aus. (siehe auch Seite 29)





## ARTOTHEK

„Die Kraft deines inneren Tieres“ -  
Krafttiere von Talitha Emely Hoffmann  
in der Artothek in Elversberg

Schon im Alter von 16 Jahren wusste Talitha Emely Hoffmann, dass ihre Werke andere Menschen berühren können. Das Interesse an Kunst entwickelte sie schon im Kleinkindalter und seitdem hat sie ein Gespür dafür entwickelt, mit ihrem Talent Werke zu erschaffen, die dem Betrachter sowohl in guten als auch in schlechten Zeiten eine Stütze sein können. Denn auch für die Künstlerin selbst sind Hochs und Tiefs immer mit Kunst verbunden.

Die Bilder der Künstlerin zeigen Tiere verschiedener Arten. Darunter sind zum Beispiel Wildkatzen, Vögel, aber auch Tiere aus dem Wasser wie eine Schildkröte oder ein Wal. Sie selbst bezeichnet diese als Krafttiere.

Die Bezeichnung eines Tieres als Krafttier verleiht ihm eine tiefere Bedeutung als Seelenbegleiter. Bei den Bildern von Talitha Emely Hoffmann handelt es sich somit um Visualisierungen verschiedener Krafttiere, welche die Absicht haben die Bedeutung die ein Krafttier für einen Menschen haben kann zu transportieren.

Die Ausstellung ist bis zum 26.4.2023 immer mittwochs zwischen 17 und 19 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei!



## Ihr Bestatter in Elversberg, NK und Umgebung Lebensring Bestattungen Förster



**Anonyme Bestattung**

Mit kleiner Trauerfeier im Institut

**Feuer-, Erd- oder Friedwaldbestattung**

Mit Trauerfeier in der Kapelle

Mit kleiner Trauerfeier am Grab

**24 Stunden erreichbar**

Inh.: Michaela Förster-Zapp

**0 68 21 / 94 20 555 und 0151 / 52 73 64 28**

## Erlebnisort Reden

### ALM-SHUTTLE

All jene, die nicht so leicht zu Fuß unterwegs sind oder Familien mit kleinen Kindern sollen eine unbeschwerte Zeit auf der Bergehalde im Erlebnisort Reden genießen können.

An Sonn- und Feiertagen bringt Sie ein Kleinbus von 12 bis 18 Uhr für 2,00 EURO p.P. / Fahrt bequem auf das Haldenplateau und wieder ins Tal. Der Shuttlebus fährt am

Parkplatz P2 ab und bietet Platz für Kinderwagen, Rollstühle oder Rollatoren; die Alm soll damit für möglichst alle Menschen erreichbar gemacht werden.

Ab März sind der Biergarten und der Kiosk von Alm Food freitags von 14 bis 18 Uhr, samstags von 12 bis 18 Uhr und an den Sonntagen sowie Feiertagen von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

Kontakt: Tel.: 06821 / 9729220

[www.erlebnisort-reden.de](http://www.erlebnisort-reden.de)

E-Mail: [info@erlebnisort-reden.de](mailto:info@erlebnisort-reden.de)



**horst becker**  
touristik GmbH & Co. KG

Bei Anruf fort 06821/71091

[www.becker-touristik.de](http://www.becker-touristik.de)  
[info@becker-touristik.de](mailto:info@becker-touristik.de)

Hauptstraße 51  
66583 Spiesen-Elversberg  
Telefon 06821/71279



**Fordern Sie  
unsere  
Katalog an!**



**Urlaub mit dem  
4-Sterne-Reisebus!**  
Abfahrtsorte: SB, SLS,  
VK, MZG, NK, IGB, Dudweiler,  
HOM, WND u.v.m.

**100 % Urlaub nach Lust und Laune!**

**Wir wünschen  
allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein  
frohes Osterfest!**



**Viele neue Reiseideen  
finden Sie  
in unserem aktuellen Katalog.**

## Evangelisch-Lutherische Kirche St. Martin Spiesen

### BESONDERE NACHMITTAGE UND ABENDE

Liebe Leserinnen und Leser,

in diesen Wochen finden besondere Nachmittage und Abende statt, zu denen Sie herzlich eingeladen sind, mit uns Entdeckungen im Land des Glaubens zu machen. Bis Ende April sind das:

**Station 3** – „Glaube – wie ich trotz Hindernissen weiterkomme“, am 29. März um 15 Uhr im Saal der Lutherischen Kirche Spiesen-Elversberg, Elversberger Str. 47;

**Station 4** „Sünde – was es damit auf sich hat“ in der Lutherischen Kirche Saarbrücken, Gärtnerstr. 38 am 11. April um 18:30 Uhr;

**Station 5** – „Jesus – wo sich Himmel und Erde berühren“ – wiederum in Spiesen am 19. April um 15 Uhr;

**Station 6** – „Christ werden – wie Gott mit mir anfängt“ wiederum in Saarbrücken am 25. April um 18:30 Uhr.

Sehen Sie auch gerne auf unserer Homepage nach: [selk-saarbruecken-spiesen.de/2023/03/07/entdeckungen-mit-dem-glauben](http://selk-saarbruecken-spiesen.de/2023/03/07/entdeckungen-mit-dem-glauben).

### GOTTESDIENSTE ZU OSTERN

Wenn Sie interessiert, wie die Eingangsfenster unserer Kirche von innen aussehen, bekommen Sie auf dem Bild rechts oben einen Eindruck – oder Sie sehen sie sich vor Ort an. In den Fenstern erkenne ich etwas von dem in der Passionszeit bedachten Leiden und zugleich ist dieses Leiden durchsichtig auf Ostern hin – die Auferstehung von Jesus Christus. Von dort kommt das Licht her, dieses Hoffnungswort leuchtet ins dunkle Innere durch das Leiden und Sterben von Jesus hindurch. Das ist das Fenster, in dem Gott seine Liebe zu uns durchscheinen lässt und es in uns und unserer Welt hell macht.

Neben unseren Gottesdiensten sonntags um 9:30 Uhr laden wir Sie zu den **besonders gestalteten Gottesdiensten in der Karwoche und zu Ostern** in unsere Ev.-Lutherische Kirche ein:

Am Gründonnerstag, 6. April, um 19 Uhr;

zu Karfreitag, 7. April, um 9:15 zur Beichtandacht und um 9:30 Uhr zum Abendmahlsgottesdienst.



Außerdem zu einem besonders festlichen Gottesdienst nach Art der Osternacht am Ostersonntag, 9. April um 8 Uhr.

Dann wird es – Gott möge dazu seinen Segen geben – auch wieder grünen, wie oben zu sehen.

Ich wünsche Ihnen noch eine gesegnete Passionszeit und ein frohes Osterfest! Johannes Achenbach



**Auto Busch**  
**KFZ-Meisterbetrieb**  
Inh. Carsten Busch

**Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Kunden bedanken, die uns trotz Baustelle und Sperrung der Elversberger Straße unterstützen !**

Elversberger Str. 35 a - Spiesen - Telefon 06821/75 24  
[autobusch@t-online.de](mailto:autobusch@t-online.de) [www.auto-busch.com](http://www.auto-busch.com)

*Wir wünschen frohe Ostern*





## Kneippverein Spiesen

### OASENTAGE FÜR DIE SEELE

Zur Ruhe kommen mit dem Kneipp-Verein Spiesen

Für alle, die eine Auszeit vom hektischen Alltag genießen möchten, bietet der Kneipp-Verein Spiesen am Sonntag, dem 23. April 2023 von 9.30 bis 17.30 Uhr einen Oasentag an. Der Tag startet in den Räumlichkeiten der Hauptstraße 261 in Spiesen und führt die Teilnehmer durch die Wiesen und den Wald rund um Spiesen. Die Leitung haben Ute Born-Hort (Yoga-, Qi Gong und Taiji-Lehrerin, Kursleiterin Waldbaden, Klangschalenausbildung bei Peter Hess) und Gabi Kurz (Yoga BreathWalk Kursleiterin).

Viele Menschen haben das Gefühl, dass sie durch die ständigen Anforderungen im Beruf und Privatleben keine Zeit mehr für sich selbst haben. Das für Körper, Geist und Seele so wichtige Gleichgewicht zwischen Anspannungs- und Entspannungsphasen geht immer mehr verloren. Ziel des Oasentages ist es, das Gefühl von Entspannung neu zu entdecken. Yoga und Yoga Breath Walking stehen ebenso auf dem Programm wie Waldbaden mit Qi Gong Einheiten und einer Klangreise. Vitalisierend wirken Güsse am Kneippbecken.

Die Kosten betragen für Mitglieder 30 € und 50 € für Nichtmitglieder.

Anmeldung ist erforderlich.

Weitere Auskünfte und Anmeldung: Kneipp-Verein Spiesen  
Ute Born-Hort, Tel. 0 68 21 – 91 45 900  
anmeldung@kneipp-verein-spiesen.de



# W. Scharwath

**autoPRO** DIE WERKSTATT.

- ✓ Inspektion
- ✓ Bremsendienst
- ✓ Auspuffdienst
- ✓ Ölwechsel, Spülung und Reinigung für Ihr Automatikgetriebe
- ✓ Reifen-Dienst + Reifen-Einlagerung
- ✓ Klimaservice

## TÜV im Haus jeden Freitag

Bitte Anmeldung

Auf Anfrage auch täglich



Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 8:00 - 18:00 Uhr

☎ 06821 / **78900**



**Neunkircherstraße 112 a**

**Wir wünschen allen ein frohes Osterfest**



Der Vorstand des  
**Pensionärverein 1895 Elversberg**

wünscht allen  
Freunden, Gönnern und  
Vereinsmitgliedern  
mit ihren Familien

ein  
**frohes Osterfest.**

**Bleiben Sie gesund !**



## Naturfreunde



### Ostereier suchen bei den Naturfreunden Spiesen

am 10.04.2023 ab 11:00 Uhr

Am Ostermontag veranstalten die Naturfreunde Ortsgruppe  
Spiesen eine Ostereiersuche für Kinder mit Ihren Familien.

Die Osteraktion findet auf dem Gelände der Naturfreunde  
Am Zankwald 64 in Spiesen statt.

**Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich !**



E-Mail: [naturfreunde.se@gmail.com](mailto:naturfreunde.se@gmail.com)

Wir freuen uns auf euch  
und eine kleine Spende



### OSTERNESTER SUCHEN

für Groß und Klein bei den Naturfreunden  
Spiesen-Elversberg am 10.04.2023, ab  
11:00 Uhr.

Zwecks Organisation, bitten wir um Voran-  
meldung, mit Angabe der Anzahl an Kinder  
und Erwachsene, bis zum 07.04. an  
[naturfreunde.se@gmail.com](mailto:naturfreunde.se@gmail.com)



Der Pensionärverein 1895 Elversberg  
trauert um

**Ursula „Ulla“ Waldura.**

Sie hat sich leider am 16. Februar 2023  
für immer von uns verabschiedet.

Ulla gehörte seit dem Jahr 2000 dem Vorstand an.

Ihr Ideenreichtum und ihr Engagement  
trugen wesentlich zum Gelingen  
der Vereinsveranstaltungen bei.

Wir lernten Ulla  
als lebensfreudigen, zuverlässigen  
und hilfsbereiten Menschen kennen.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Wir werden Ulla stets in guter Erinnerung behalten.

**Der Vorstand**



Im  
März 2023

[www.bestattung-kessler.de](http://www.bestattung-kessler.de)

**Kessler**  
BESTATTUNGEN



**Erd-, Feuer-, Baum-  
und Seebestattungen**

Große Bergstraße 1  
66583 Spiesen-Elversberg

☎ 06821 / 7 11 76

✉ [info@bestattung-kessler.de](mailto:info@bestattung-kessler.de)

## Es fehlt was in der St. Ingberter Straße!

Fast jeder hat sie in Elversberg gekannt:  
**Hannelore und Hans Scharwath.**

Leider sind beide nicht mehr unter uns.

Frau Scharwath saß meist in ihrem Laden  
und durch die Schaufenster konnte man sie  
stricken sehen.

Herr Scharwath war oft auf den Stufen  
vorn Geschäft und grüßte die vorbeigehenden  
Leute freundlich und hielt mit dem ein oder an-  
deren ein „Schwätzchen“.

Das Bild zeigt, wie ich und ganz viele  
Menschen, sie in Erinnerung behalten werden.

Tina Wolf



## Veranstaltung

**LESUNG MIT HANS BOLLINGER**

### Auf vielen Straßen dieser Welt

18. April 2023, 19 Uhr,  
Evangelisches Gemeindehaus,  
Eingang Eckstraße, zum Brunnchen 2,  
Auf der Spinnerei Elversberg  
Eintritt frei

Hans Bollinger ergriff Ende der 1960er und zu  
Beginn der 1970er Jahre die Gelegenheit weit  
abseits der „Ameisenstraßen“ die aufkommen-  
den Massentourismus Fahrten zu unternehmen,  
die legendär waren und heute so nicht mehr  
möglich wären. Ausgerüstet nur mit Rucksack  
und Schlafsack, ohne Zelt, ging der Autor  
damals „auf Fahrt“ mit seinen Freunden in  
Nähe der Wälder, übernachtete wochenlang  
im Freien, trieb sich auf vielen Straßen herum –  
von der verrufenen „Tippelei“ verschrieben.

Hans Bollinger begleitet seine Lesungen mit  
Liedern seiner CD „Auf vielen Straßen dieser  
Welt“.

**MIT LIEDERN  
UNTERWEGS ZU  
ABENTEUERN**

Der Alt-Nerother Hans Bollinger, aufge-  
wachsen in Wörschweiler, dem Hauptdo-  
mizil der saarländischen Nerother, wird am  
18. April im Gemeindezentrum der Evan-  
gelischen Kirche (Am Brunnchen 2, Eingang  
Eckstraße) um 19 Uhr, sein neues Buch „Auf  
vielen Straßen dieser Welt“ vorstellen und  
dabei Lieder singen, deren Texte in seinem  
Buch abgedruckt sind. Ebenso wird er  
Fotos seiner Fahrten präsentieren.

Hans Bollinger hat Elversberg als Leseort  
ausgewählt, da es gerade hier und in der  
Umgebung von Elversberg viele Nerother  
gab und gibt.

Nach dem Erfolg mit seinem Buch „Unter-  
wegs in Polen“ hat Hans Bollinger zum  
100jährigen Jubiläum des Nerother Wan-  
dervogels im Spurbuch-Verlag ein weiteres  
Buch geschrieben.

Hans Bollinger ergriff Ende der 1960er und  
zu Beginn der 1970er Jahre die Gelegenheit,  
mit Gruppen des Nerother Wandervogels,  
weit abseits der „Ameisenstraßen“ des auf-  
kommenden Massentourismus Fahrten zu  
unternehmen, die legendär waren und heute  
so nicht mehr möglich wären. Ausgerüstet  
nur mit Rucksack und Schlafsack, ohne Zelt,  
ging der Autor damals „auf Fahrt“ mit seinen  
Freunden, übernachtete wochenlang im  
Freien, trieb sich auf vielen Straßen herum –  
der verrufenen „Tippelei“ verschrieben.

Er fand an der Adria noch kilometerlange,  
mensenleere Strände, an denen heute ein  
Strandkorb neben dem anderen steht, begab  
sich auf die Spuren der Hohenstaufen, blickte  
am Kraterand des Vulkans Stromboli in den  
brodelnden Schlund heißer Lava, lauschte in  
den Bergen Siziliens bei einer noch archaisch  
lebenden Familie den alten sizilianischen  
Weisen und erlebte auf all seinen Fahrten eine  
überschwängliche Gastfreundschaft. Die  
Straße ist seine Freundin geworden, die ihn  
überall hingebacht hat – bis in die entlegen-  
sten Winkel Spaniens, Italiens, Portugals,  
Griechenlands und Lapplands. Und immer  
dabei: seine Gitarre und viele Lieder im Kopf,  
die er zum Dank für die Gastfreundschaft  
sang, die ihm die Herzen öffneten und Fremde  
zu Freunden werden ließen. Gitarre, Lieder,  
Lagerfeuer – das war der magische Dreiklang  
dieser Fahrten.



Unterm  
Baum  
im  
grünen Gras  
sitzt  
ein kleiner  
Osterhas!

Putzt den Bart und spitzt das Ohr,  
macht ein Männchen,  
guckt hervor.  
Springt dann fort mit einem Satz  
und ein kleiner frecher Spatz  
schaut jetzt nach,  
was denn dort sei.  
Und was ist's? Ein Ostereil

## Frohe Osterfesttage Blumen-Oase

**BLUMEN  
FÜR  
JEDEN ANLASS**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo, Di, Do, Fr**  
**10:00 - 18:00 Uhr**  
**Mi und Sa**  
**9:30 bis 13:00 Uhr**

Es freut sich auf Ihren Besuch: **Filialeleiter Max Voss**  
**Elversberg • Fichtenstraße 1c • Tel. 06821/6340780**



Ganz unter uns:  
Noch ist es nicht so weit.  
Noch blüht kein Flieder hinterm Heckenzaune.

Doch immerhin:  
Ich hab ein neues Kleid,  
bürofrei und ein bisschen Frühlingslaune.  
Was hilft uns schon das ganze Trübsalblasen -  
da weiß ich mir ein bessres Instrument.  
Ich pfeife drauf ... Mich freut selbst kahler Rasen  
und auf das Frohs ein gibt es kein Patent.

Mich führt die Stadtbahn auch ins freie Feld,  
mir weht der Märzwind gleich den Weitgereisten,  
ich hab mein "Sach" auf nichts gestellt,  
das kann man sich doch leisten.

Blau ist der Himmel wie im Bilderbuch.  
Die Vögel zwitschern wie in Frühlingsträumen.  
Herb mischt die Waldluft sich mit Erdgeruch  
und frühern Duft von knosprig reifen Bäumen.

Die Sonne blickt schon ziemlich interessiert.  
Und wärmt beinah.  
Doch, während ich sie lobe,  
verschwindet sie, von Wolken wegradiert.  
Es scheint, sie scheint zur Probe.



*Ihre 3 starken  
Gesundheitspartner  
in Spiesen-Elversberg und  
Neunkirchen wünschen  
ein frohes Osterfest!*



Marien-Apotheke  
St. Ingberter Straße 1  
66583 Spiesen-Elversberg  
Tel. 0 68 21 / 7 12 92  
Fax 0 68 21 / 74 03 72  
[www.marien-apotheke-elversberg.de](http://www.marien-apotheke-elversberg.de)

Rochus-Apotheke



Rochus-Apotheke  
Hauptstraße 100  
66583 Spiesen-Elversberg  
Tel. 0 68 21 / 7 33 32  
Fax 0 68 21 / 79 04 82  
[www.rochus-apotheke-spiesen.de](http://www.rochus-apotheke-spiesen.de)



Alte Hütten Apotheke  
Margarethe-Bacher-Straße 1  
66538 Neunkirchen  
Tel. 0 68 21 / 7 90 10 02  
Fax 0 68 21 / 7 90 10 03  
[www.altehuettenapotheke.de](http://www.altehuettenapotheke.de)



Nach zwei Heringessen „to Go!“ war es in diesem Jahr für den SPD Ortsverein Spiesen-Elversberg endlich wieder möglich, zu einem traditionellen Heringessen einzuladen. Im Pfarrsaal der evangelisch-lutherischen Kirche in Spiesen konnte dabei eine ansehnliche Anzahl an Gästen willkommen geheißen werden. Nach seiner Begrüßung ergriff der Vorsitzende Torsten Löhrhoff-Knobe die Chance, um kurz seine Sicht auf die momentane Situation im Ort darzulegen.

Eine große Freude war es die Präsidentin des saarländischen Landtages Heike Sylvia Becker als Ehrengast begrüßen zu dürfen, die den Besucherinnen und Besuchern in ihrer Rede interessante Einblicke in die saarländische Landespolitik gewährte. Bevor es zum gemütlichen Teil der Veranstaltung überging, war es noch an der Zeit langjährige und verdiente Mitglieder des Ortsvereins für Ihre Mitgliedschaft zu ehren und ihnen für das erbrachte Engagement in der SPD zu danken.

## Kompostieranlage und Müllabfuhr

### GRÜNGUTSAMMELSTELLE

Bezüglich der Grüngutsammelstelle möchten die beiden Betreiberkommunen darüber informieren, dass die Grüngutsammelstelle von **März bis November** folgendes Öffnungszeiten hat:

#### Montags

07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr

#### Samstags

von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr

#### Annahmeschluss:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme der Anlieferung des Grüngutes nur bis 15 Minuten vor Beginn der Schließzeit erfolgen wird, d.h., bis zu diesem Zeitpunkt muss der Zahlungsprozess abgeschlossen sein. Es wird um eine rechtzeitige Anlieferung gebeten, damit die Einhaltung dieser Annahmezeiten erfolgen kann.

Für Rückfragen stehen die Mitarbeiter der beiden Kommunen unter den Tel.-Nr. 06821-791112 und 06897-8568303 bzw. 06897-8568302 zur Verfügung.

### RESTMÜLLGEFÄSSE

Elversberg: Fr. 31.3. + Sa. 15.4.

Spiesen: Sa. 8.4. + Fr. 21.4.



### BIOMÜLLABFUHR

Elversberg: Do. 6.4. + 20.4.

Spiesen: Do. 30.3. + Fr. 14.4.



### GELBE TONNE

Spiesen und Elversberg:

Do. 6. April + Do. 20. April



#### ! Oder Feiertagsregelung !

Die Termine sind nur Richtlinien.  
Es entscheidet jeder für sich,  
wann er die Tonne leeren lässt.

### Blaue Papiertonne

Mittwochs 4-wöchentlich:

**Donnerstag, 13. April**

Die Entleerung der PAPIERTONNE erfolgt über einen privaten Entsorgungsdienst, die Firma Paulus Friedrichsthal.



### Wertstoffe

#### WERTSTOFF-ZENTRUM HEINITZ

Geöffnet Montag, Dienstag, Mittwoch,  
Freitag 12 - 17 Uhr  
Donnerstag 8 - 18 und Samstag 8 - 16 Uhr  
Telefon 0 68 21 / 869220

#### Für Bauschutt

Firma TERALIS 06821-90473-0

**ABFALL - BAUSCHUTT o.ä.  
gehört nicht in den Wald !!!!!!!**

## Tierärzte- Notdienst

Sofern Ihr  
Haustierarzt  
nicht  
zu erreichen  
ist!



Jedes Wochenende  
und an den Feiertagen  
Tierklinik Elversberg 06821/179494

## Zahnärzte- Notdienst

Sie finden den aktuellen  
Notdienst nur unter  
[www.zahnaerzte-saarland.de/  
startseite/Notdienst](http://www.zahnaerzte-saarland.de/startseite/Notdienst)



## Kinderärzte- Notdienst

Marienhau sklinik  
St. Josef Kohlhof

Samstag 8.00 bis  
Montag 8.00 Uhr  
Feiertage, Heilig Abend, Silvester,  
Rosenmontag, Brückentage  
Tel. 0 68 21 / 363 2002



## Apotheken-Notdienst

27. März bis 27. April

|                          |                |               |
|--------------------------|----------------|---------------|
| 27. Johannes             | Rohrbach       | 06894/53500   |
| 28. Rochus               | Spiesen        | 06821/73332   |
| 29. Saar im Kaufland     | St. Ingbert    | 06894/9900685 |
| 30. Ingobertus           | St. Ingbert    | 06894/92680   |
| 31. Luitpold             | St. Ingbert    | 06894/35522   |
| 01. Rohrbach             | Rohrbach       | 06894/52345   |
| 02. Bären im ZAB         | Neunkirchen    | 06821/9722822 |
| 03. Rosen                | St. Ingbert    | 06894/4993    |
| 04. Markt                | Bildstock      | 06897/8005    |
| 05. Adler                | Neunkirchen    | 06821/8329    |
| 06. Berg- und Hütten OHG | Friedrichsthal | 06897/8215    |
| 07. Hirsch               | St. Ingbert    | 06894/2160    |
| 08. Marien               | Elversberg     | 06821/71292   |
| 09. Linden               | Neunkirchen    | 06821/983880  |
| 10. Adler                | St. Ingbert    | 06894/2232    |
| 11. Saarpark             | Neunkirchen    | 06821/1525    |
| 12. Markt                | St. Ingbert    | 06894/4405    |
| 13. Saar im Kaufland     | St. Ingbert    | 06894/9900685 |
| 14. Ingobertus           | St. Ingbert    | 06894/92680   |
| 15. Luitpold             | St. Ingbert    | 06894/35522   |
| 16. Rats                 | St. Ingbert    | 06894/4940    |
| 17. Doc's                | Neunkirchen    | 06821/9127339 |
| 18. St. Barbara          | Friedrichsthal | 06897/86355   |
| 19. Thomas Mann          | Heiligenwald   | 06821/692122  |
| 20. Brücken              | Wiebelskirchen | 06821/952244  |
| 21. Mohren               | Wellesweiler   | 06821/9415-0  |
| 22. Saarpark             | Neunkirchen    | 06821/1525    |
| 23. Gambrinus OHG        | St. Ingbert    | 06894/3386    |
| 24. Markt                | Neunkirchen    | 06821/21811   |
| 25. Markt                | St. Ingbert    | 06894/4405    |
| 26. Johannes             | Rohrbach       | 06894/53500   |
| 27. Rochus               | Spiesen        | 06821/73332   |

An jeder Apotheke sind die nächstliegenden dienstbereiten Apotheken aktuell angezeigt.  
Gebührenfreie Telefonnummer für Apothekendienste: 0800/0022833

## Ärzte-Notdienst

### Medizinische Hilfe

in sprechstundenfreien Zeiten

über: **116 117**

Der Notdienst Spiesen-Elversberg ist in den Notdienstbezirk St. Ingbert samt umliegenden Gemeinden integriert! In diesen Bezirken kann in sprechstundenfreien Zeiten der ärztliche Notdienst über die zentrale Rufnummer 116 117 erreicht werden. Und zwar unter der Woche ab 18:00 (Mittwochs und Freitags ab 13:00), am Wochenende und an Feiertagen ganztägig über 24 Stunden von 8:00 bis 8:00 Uhr.

Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos!

Am Wochenende und an Feiertagen ist die Bereitschaftsdienstzentrale St. Ingbert (Ort: Kreiskrankenhaus) zudem ganztägig besetzt und unter der Nummer **06894-4010** zusätzlich erreichbar.

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen kann der Rettungsdienst bzw. Notarzt über die Rettungsleitstelle **112** alarmiert werden.





## KEW - IHR ZUKUNFTSSTADTWERK

Wir sind mehr als nur ein Energieversorger. Wir sind Ihr zuverlässiger, innovativer Energiepartner in Neunkirchen, Spiesen-Elversberg und Schiffweiler. Lassen Sie uns gemeinsam die Zukunft in unserer Region gestalten: ökologisch, nachhaltig, smart! Dazu gehört für uns auch die Förderung sportlicher, sozialer und kultureller Projekte - weil regionales Engagement wichtig ist.



STROM



ERDGAS



WASSER



FERNWÄRME

© Serenkonata / #440461522 / stock.adobe.com



# **Hoffmann & Konrad**

## *Lust auf Ostern?*



**Jede Menge junges Frischgemüse, Käse, Wein,  
Fisch- und Fleischspezialitäten erhalten Sie in  
unseren Fachabteilungen!**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

*Qualität  
aus  
Tradition*

**Quierschieder Weg 2c, 66280 Sulzbach  
Hauptstr. 82a, 66583 Spiesen-Elversberg  
Spieser Landstraße, 66386 St. Ingbert  
[facebook.com/hoffmannundkonrad](https://facebook.com/hoffmannundkonrad)**



**Verbund mit  
Herz**